



联合国
粮 食 及
农 业 组 织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

المجلس

الدورة التاسعة والأربعون بعد المائة

روما، 16-20 يونيو/حزيران 2014

اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات (JIU/REP/2012/9)

-1 يترافق تقرير وحدة التفتيش المشتركة هذا مع تعليقات مقتضبة من المدير العام وتعليقات مشتركة مستفيضة من قبل مجلس الرؤساء التنفيذيين المعنى بالتنسيق في منظومة الأمم المتحدة (A/68/373/Add.1).

تعليقات المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة

-2 تواافق منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) بشكل عام على تقرير وحدة التفتيش المشتركة وعلى تعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين بشأن "اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات". ولكن للمنظمة بعض التحفظات على التوصية 1 من التقرير لعدم وجود ما يثبت أن نتائج هذا الاستعراض سوف تكفل ما تنتوي عليه من تكاليف وعبء إداري. وعلاوة على ذلك، يحقق خيار المبلغ المقطوع وفورات نتيجة زيادة الكفاءة من حيث التخفيف من العبء الإداري الذي ينبغي أخذها في الحسبان.

-3 ولقد اتخذت الفاو التدابير اللازمة للامتثال للتوصيتين 2 و3؛ وهي تؤيد التوصية 4 التي تدرج في إطار جهود التوحيد العامة في منظومة الأمم المتحدة؛ وهي تمثل للتوصية 5 على اعتبار أن المنظمة تضع بالفعل حدًا للمدفوعات الإضافية عند استخدام خيار المبلغ المقطوع.



mk308a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

Distr.: General
19 September 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون
البند ١٤٢ من جدول الأعمال المؤقت*
وحدة التفتيش المشتركة

اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات

مذكرة من الأمين العام

إضافة

يتشرف الأمين العام بأن يحيي إلى أعضاء الجمعية العامة تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعنى بالتنسيق على تقرير وحدة التفتيش المشتركة، المعنون ”اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات“ (انظر [A/68/373](#)).

موجز

يقدم تقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون ”اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات“ (انظر [A/68/373](#)) تقييماً لاستخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص استحقاقات مختارة ويستكشف قيمة مواءمة السياسات والممارسات المتعلقة بالمبلغ الإجمالي المقطوع على نطاق منظومة الأمم المتحدة.



الرجاء إعادة استعمال الورق

* [A/68/150](#)

250913 250913 13-48090 (A)



وتعكس هذه المذكرة آراء مؤسسات منظومة الأمم المتحدة بشأن التوصيات المقدمة في التقرير. وقد تم تجميئ آراء المنظومة بالاستناد إلى المدخلات التي قدمتها المنظمات الأعضاء في مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعنى بالتنسيق، التي رحبت بالتقرير وأيدت استنتاجاته.

أولاً - مقدمة

١ - نظرت وحدة التفتيش المشتركة، في تقريرها المعنون ”اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات“ (انظر A/68/373)، في التطبيق الحالي والمستقبلى المحتمل لخيار دفع مبلغ مقطوع بخصوص استحقاقات مختارة بغية تحديد ما إذا كان يتحقق وفورات في النفقات العامة ويتيح للموظفين مرونة أكبر في الوقت الذي لا يحمل فيه المنظمة آثاراً مالية ذات شأن. وبحثت الوحدة كذلك ما إذا كانت هناك حاجة إلى تنسيق الإجراءات القائمة المتعلقة بدفع المبلغ الإجمالي المقطوع ووضع معايير وقواعد إجرائية مقبولة ومتسقة لحساب هذا المبلغ، وخاصة لضمان تحقيق الإنصاف للموظفين العاملين في مختلف مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وخصوصاً الذين يخدمون في مركز العمل نفسه.

ثانياً - تعليقات عامة

٢ - ترحب وكالات منظومة الأمم المتحدة بالتقرير وبالتحليل الوارد فيه واستنتاجاته الرئيسية بشأن نقاط القوة والتحديات والفرص المتاحة لإدخال تحسينات على تطبيق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع في المستقبل على استحقاقات الموظفين. وتوافق الوكالات على أن استخدام مدفوعات المبلغ الإجمالي المقطوع إذا طبق وإنصاف وفي جميع الحالات على نطاق المنظمة، يمكن أن يقلل من العبء الإداري لتجهيز طلبات السفر ويؤدي إلى وفورات كبيرة في ميزانيات المنظمات.

٣ - وتشير الوكالات كذلك إلى أن تحليل استخدام مدفوعات المبلغ الإجمالي المقطوع في مجالات أخرى قد يكون مفيداً، طالما أن تلك المدفوعات تستند إلى مؤشرات ملائمة وأن النهجية منسقة على نطاق النظام الموحد للأمم المتحدة. وبالتالي، فهي تقترح أنه بدلاً من دراسة وتنقيح استخدام المبلغ الإجمالي المقطوع في عدد قليل من الحالات المختارة، على النحو الوارد في التقرير، قد تود وحدة التفتيش المشتركة النظر في تناول هذه المسألة بشكل أشمل، وربما بالتزامن مع الاستعراض الشامل لمجموعة التعويضات الذي بدأ مؤخراً في لجنة الخدمة المدنية الدولية، أو كجزء منه.

ثالثا - تعلقيات محددة على التوصيات

التوصية ١

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة إلى رؤسائها التنفيذيين إعداد تقرير عن استخدام خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن تكاليف السفر في إجازة الوطن يتضمن، في جملة أمور، مقارنة تكاليف دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بتكاليف تنظيم السفر للموظفين المستحقين العاملين في المقر وذلك لفترة سنتين. وينبغي للهيئة التشريعية/هيئة الإدارة، لدى اختتام النظر في التقرير، أن تبت في عام ٢٠١٥ فيما إذا كان ينبغي اتخاذ أي إجراء يُعتبر ملائماً في هذا الشأن.

٤ - تؤيد المنظمات عموماً المفهوم المحسد في التوصية ١، وتلاحظ أن هذا المفهوم يقتضي من الوكالات إجراء تحليل مقارن لتكاليف إتاحة خيار دفع مبلغ مقطوع وأنه موجه إلى هيئات التشريعية، ولكنها تشير أيضاً العديد من الشواغل. وتشير الوكالات إلى أنها تفهم الأساس المنطقي لهذا التحليل، ولكنها تلاحظ أيضاً أن أي تحليل من هذا النوع يستتبع تكبد تكاليف قد يكون من الصعب تحديدها في وقت حفظت فيه قدرات الدعم الإداري بقدر كبير. وبما أن وحدة التفتيش المشتركة قد جمعت قدرها هاماً من البيانات ذات الصلة على نطاق منظومة الأمم المتحدة، ونظراً لكون القرار المتعلق بالمبلغ الإجمالي المقطوع من شأنه أن يؤثر على جميع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، تقترح الوكالات على الوحدة النظر في إجراء هذا التحليل كتتمة لتقريرها. وك الخيار بديل، تقترح الوكالات أن تستند الدراسة المقارنة الموصى بها في تحليلها إلى عينة من البيانات الهامة إحصائياً تستتبع استخدام المدينتين اللتين تم بينهما أكثر عمليات السفر على نطاق منظومة الأمم المتحدة، عوضاً عن إجراء دراسة أشمل.

٥ - وبالإضافة إلى ذلك، تشير الوكالات إلى أن تحليل نوع واحد من المبالغ الإجمالية المقطوعة قد لا يكون فعالاً من حيث التكلفة، وكما لوحظ في التعليقات العامة، فإنها ترئي أن إجراء تحليل أو في للمجموعة الواسعة من مدفوعات المبالغ الإجمالية المقطوعة قد يكون مفيداً، خاصة وأن لجنة الخدمة المدنية الدولية تجري حالياً استعراضاً لـكامل مجموعة التعويضات.

التوصية ٢

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة القيام، إن لم يكونوا قد فعلوا ذلك، بضمان الامثال تماماً لعدلات بدل الإقامة اليومي التي حددتها

لجنة الخدمة المدنية الدولية، بما في ذلك دفع النسبة المئوية ذات الصلة بالوجبات والنفقات النشرية عند توفير الإقامة.

٦ - ترحب الوكالات بالتوصية ٢ وتؤيدوها، وتشير إلى ضرورة ضمان المساواة في المعاملة بين جميع موظفي النظام الموحد للأمم المتحدة عندما يسافرون إلى نفس المكان. وتلاحظ عدّة وكالات أن تطبيق التوصية قد يتطلب إدخال تعديلات أو تحسينات على النظم الآلية القائمة، وبالتالي ينبغي أن يسترشد القرار النهائي الذي تتخذه كل وكالة بتحليل للتکاليف والفوائد.

التوصية ٣

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة إلى رؤسائها التنفيذيين القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بعد، بتعليق دفع بدل الإقامة اليومي الإضافي ١٥ أو ٤٠ في المائة) للمسؤولين الذين يسافرون على حساب ميزانيات المنظمات.

٧ - تشير وكالات الأمم المتحدة إلى أن التوصية ٣ موجهة إلى الهيئات التشريعية، وتؤيد التدابير التي تقرّحها. وتقر بعض الوكالات بأنه تم بالفعل تعليق دفع بدل إقامة يومي إضافي، على النحو المشار إليه في التوصية. وهناك وكالات أخرى، ولا سيما الأمانة العامة للأمم المتحدة، أبّقت، عملا بالجزء السادس من قرار الجمعية العامة ٢٥٤/٦٧، على الوضع الراهن بالنسبة لأعضاء الهيئات و/أو الهيئات الفرعية وال المجالس و مختلف اللجان التابعة للأمم المتحدة.

التوصية ٤

ينبغي قيام الأمين العام، بوصفه رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعنى بالتنسيق وعن طريق آليات الشؤون المالية والميزانية التابعة لهذا المجلس وكذلك عن طريق شبكات الموارد البشرية التابعة للمجلس، باعتماد منهجية موحدة لحساب تكلفة تنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بالسفر في الحالات التي يختار فيها الموظف المعنى أن يستفيد هو شخصياً أو أحد أفراد أسرته المستحقين من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

٨ - تؤيد الوكالات التوصية ٤ وتيرز الحاجة إلى معالجة التفاوت في دفع المبالغ الإجمالية المقطوعة على نطاق المنظمة، إلا أنها تعرف بصعوبات تنفيذ معيار يراعي بشكل عادل متطلبات جميع الوكالات، ولا سيما الوكالات التي لها موظفون يخدمون في مراكز العمل الشاقة والصعبة. ومن أجل زيادة المواجهة، تشير الوكالات إلى أن المبالغ الإجمالية المقطوعة ينبغي أن تتشارك في تحديدها كل مؤسسات الأمم المتحدة التي توجد في نفس مركز العمل، وأن يجري استعراضها على أساس منتظم.

التوصية ٥

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة أن يعتمدوا مبلغًا إجماليًا مقطوعًا لتغطية جميع المصاريف المتعلقة بالسفر عند قيام الموظف وأفراد أسرته المستحقين بالسفر في إجازة زيارة الوطن عندما تشتري المنظمة تذاكر السفر الجوي.

٩ - تلاحظ الوكالات أن الغرض من هذه التوصية هو تصحيح أوجه القصور في نهج المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر في إجازة زيارة الوطن، وأن تفيدها يمكن أن يبسط الترتيبات القائمة. ولكن المنظمات، في حين تعرف بأن الفعالية من حيث التكلفة عموما هي عنصر رئيسي في هذا التقرير، فإنها تلاحظ أيضا أن عمليات السفر لا يترتب عليها جميعها تكبد تكاليف إضافية عدا النقل (مثل عمليات التطعيم والتأشيرات وتجديده وثائق السفر، وما إلى ذلك). وبالتالي، تشير الوكالات إلى أن توفير مبلغ مقطوع لجميع نفقات السفر في إجازة زيارة الوطن قد لا يكون فعالا من حيث التكلفة، وتدعوا إلى إجراء تحليل إضافي للفوائد ومكاسب الكفاءة المتواخدة قبل تنفيذ هذه التوصية.

Arabic

Original: English

اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات

من إعداد

نيكولاي تشوكوف

بابا لوييس فال

بيشان جانغ

وحدة التفتيش المشتركة



الأمم المتحدة

جنيف، ٢٠١٢

موجز تنفيدي

اللجوء إلى دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من الاستحقاقات

JIU/REP/2012/9

الهدف المتوجّي

يُجري العمل منذ وقت طويٍ في كثير من المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة بدفع مبلغ إجمالي مقطوع إلى الموظفين بدلاً من الاستحقاقات. وينظر هذا الاستعراض في تطبيق خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص استحقاقات مختارة بغية تحديد ما إذا كان يتحقق وفراً في النفقات العامة ويتيح للموظفين مرونة أكبر في الوقت الذي لا يحمل فيه المنظمة آثاراً مالية ذات شأن. ويبحث الاستعراض كذلك ما إذا كانت توجد حاجة إلى تنسيق الإجراءات القائمة المتعلقة بدفع المبلغ الإجمالي المقطوع وإلى وضع معايير وقواعد إجرائية مقبولة ومتسقة لحساب هذا المبلغ، وخاصة لضمان تحقيق الإنصاف للموظفين العاملين في المنظمات المختلفة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وخصوصاً أولئك العاملين في مركز العمل نفسه.

ويبينما تُساق حجة مفادها أن دفع المبلغ الإجمالي المقطوع يسرّع العمليات الإدارية ويسفر عن تحقيق وفورات للمنظمات، فإن مكتب خدمات الرقابة الداخلية قد أكد أنه "لم تُجر أي دراسة حديثة للتحقق مما إذا كانت سياسة دفع مبلغ إجمالي مقطوع بنسبة ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية هو أمر يشكل في الواقع سرعاً فعلاً من حيث التكلفة". فمعظم المنظمات والكيانات الدولية التي أُجابت على استبيان المفتشين قد أكدت أيضاً أنه لم يُجر أي تحليل لاحق للتنفيذ بشأن مدى فعالية تكاليف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

ورغم أن الموظفين في مركز العمل نفسه يتلقون مرتبات متماثلة في إطار هيكل المرتبات المحدد من جانب لجنة الخدمة المدنية الدولية، فإنهم يتلقون مدفوعات مختلفة بخصوص المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر في إجازة زيارة الوطن. وفي حين أن من المقبول وجود فوارق طفيفة في المبالغ المستحقة الدفع بمحض آلية المبلغ الإجمالي المقطوع، نتيجةً للاختلافات في أسعار الصرف أو في أوضاع السوق، فإن التباين الكبير في مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع الواجب الدفع يرجع إلى استخدام منهجيات مختلفة، كما هو مبين في الجدول ٢ من التقرير.

وعلى الرغم من وجود حجج مقنعة مؤيدة ومعارضة لخيار المبلغ الإجمالي المقطوع، فإن المفتشين يدعون مفهوم هذا المبلغ، بشرط أن تكون منهجية الحساب متسقة على نطاق المنظومة وأن تُطبّق بإنصاف. ويتناول الاستعراض أيضاً دفع بدل الإقامة

اليومي عند السفر في مهمة رسمية بالنظر إلى أن هذا المبلغ يُدفع مسبقاً وليس لاحقاً لسداد المصاريف الفعلية المتکبدة ومن ثم يمكن اعتباره نوعاً من مدفوعات المبلغ الإجمالي المقطوع. ويلاحظ المفتشون في هذا الصدد أن بعض المنظمات لا تقييد على نحو صارم مخصصات بدل الإقامة اليومي، أي عندما تُوفَّر الإقامة، إذ يُخصَّص بدل الإقامة اليومي عندئذ بنسبة ٥٠ في المائة بدلًا من النسبة المئوية المنطبقة. وتطلب منظمات أخرى تقسيم أدلة مستندية تثبت دفع تكاليف الإقامة وهو ما يتعارض مع مبدأ المبلغ الإجمالي المقطوع.

وبالنظر إلى قيام المنظمات ببذل جهود متضارفة لمارسة مسؤوليتها المالية، يكون من المنصف أن يُسهم حقاً جميع أصحاب المصلحة في هذه العملية. وبينما اتبعت منظمات دولية أخرى كثيرة النهْج الذي تسير عليه الأمانة العامة للأمم المتحدة وأزالـت نسبة الـ ١٥ في المائة الإضافية في بدل الإقامة اليومية، والتي تبلغ في بعض الحالات ٤٠ في المائة، بل وخفضـت حتى الاستحقاق الإضافي البالـغ ٤٠ في المائة في حالة المسؤولين المنتخبين لجعلـه ٢٥ في المائة، فإن استمرار استحقاق بعض المسؤولين لبدل الإقامة اليومي الإضافي هو أمر يدعـو إلى الحـيرة.

ويحتـوي هذا الاستـعراض على خـمس توصـيات، منها توصـيات موجهـات إلى الهـيئـات التشـريعـية، وـتوصـية موجهـة إلى مجلس الرؤـساء التنفيـذـيين لـمنظـومة الأمـم المتـحدـة المعـني بالـتنـسيـق، وـتوصـيات موجهـات إلى الرؤـساء التنفيـذـيين.

الـتـوصـية ١

ينـبغـي أن تـطلـب الهـيئـات التشـريعـية/هـيئـات الإـدارـة لـلـمنظـمات التـابـعة لـمنظـومة الأمـم المتـحدـة إلى رـؤـسـائـها التنفيـذـيين إـعـادـ تـقرـير عن استـخدـام خـيار دـفع المـبلغ الإـجمـالي المـقطـوع بشـأن تـكـالـيف السـفـر في إـجازـة الوـطـن يتـضـمنـ، في جـلـة أـمـورـ، مـقارـنة تـكـالـيف دـفع المـبلغ الإـجمـالي المـقطـوع بـتـكـالـيف تـنظـيم السـفـر لـلـموظـفين المستـحقـين العـامـلـين في المـقرـ وـذـلـك لـفـتـرة سـنـتـين. وـينـبغـي للـهـيـئـة التـشـريعـية/هـيـئـة الإـادـة، لـدى اـختـتـام النـظـر في التـقرـير، أن تـبـتـ في عـام ٢٠١٥ فيما إذا كان يـبغـي اـخـذـ أي إـجـراء يـعـتـبر مـلـائـماً في هـذـا الشـأنـ.

الـتـوصـية ٣

ينـبغـي أن تـطلـب الهـيـئـات التـشـريعـية/هـيـئـات الإـادـة إلى رـؤـسـائـها التنفيـذـيين الـقـيـامـ، إن لمـ يـكـن قدـ فـعـلـوا ذـلـكـ بـعـدـ، بـتـعلـيق دـفع بـدل الإـقـامـة اليومـي الإـضافـي (١٥ أو ٤٠ في المـائـة) لـلـمسـؤـولـين الـذـين يـسـافـرـون عـلـى حـسـابـ مـيزـانـيـاتـ المنـظـماتـ.

النوصية ٤

ينبغي قيام الأمين العام، بوصفه رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعنى بالتنسيق وعن طريق آليات الشؤون المالية والميزانية التابعة لهذا المجلس وكذلك عن طريق شبكات الموارد البشرية التابعة للمجلس، باعتماد منهجية موحدة لحساب تكلفة تنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بالسفر المتفرع عن العمل في الحالات التي يختار فيها الموظف المعنى أن يستفيد هو شخصياً أو أحد أفراد أسرته المستحقين من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

النوصية ٢

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بالفعل، بضمان الامتنال تماماً لعدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من جانب لجنة الخدمة المدنية الدولية، بما في ذلك دفع النسبة المئوية ذات الصلة المحددة للوجبات والنفقات النثرية عند توفير الإقامة.

النوصية ٥

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة أن يعتمدوا مبلغاً إجمالياً مقطوعاً لتغطية جميع المصاريف المتصلة بالسفر عند قيام الموظف وأفراد أسرته المستحقين بالسفر في إجازة زيارة الوطن عندما تشتري المنظمة تذاكر السفر الجوي.

المحتويات

الفقرات	الصفحة	
موجز تنفيذي.....	iii	أولاً -
مقدمة.....	١٢-١	
معلومات أساسية.....	٣-١	
الأهداف والطاق.....	٦-٤	
المنهجية.....	١٢-٧	
المبلغ الإجمالي المقطوع.....	٧٠-١٣	ثانياً -
ألف - تعريف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتعلق بالسفر في إجازة زيارة الوطن، وتطور هذا الخيار.....	١٧-١٣	
باء - تقييم خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.....	٢٤-١٨	
حيم - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن.....	٤٦-٢٥	
حيار المبلغ الإجمالي المقطوع.....	٢٩-٢٥	
تصنيف أسعار السفر الجوي.....	٣٧-٣٠	
الحكم الصادر في قضية 'وارن'.....	٣٩-٣٨	
الأمial المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة.....	٤١-٤٠	
الموافقة الأمنية لأغراض السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن.....	٤٣-٤٢	
تعليق العمل بال抿لغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن.....	٤٦-٤٤	
دال - شحن الأممدة الشخصية والمتاع المترلي.....	٥٥-٤٧	
هاء - بدل الإعاشه اليومي.....	٧٠-٥٦	
ثالثاً - تحقيق الاتساق بشأن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن.....	٨٧-٧١	
مستقبل خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.....	٨٧-٨٥	

المرفقات

الأول -	مدى توافر خيار المبلغ الإجمالي المقطوع لاستخدامه في السفر المتفرع عن العمل.....	٤١
الثاني -	النسبة المئوية للموظفين الذين يختارون الأخذ بختار المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص السفر المتعلق بزيارة الوطن.....	٤٤
الثالث -	شحن الأممدة الشخصية والمتاع المترلي - الاستحقاقات.....	٤٧
الرابع -	شحن الأممدة الشخصية والمتاع المترلي - خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.....	٥١
الخامس -	استعراض عام للإجراءات التي يتعين أن تتخذها المنظمات المشاركة بشأن توصيات وحدة التفتيش المشتركة.....	٥٥

المجدوال

١٠	- ١ -	أساس تحديد المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر المتعلق بزيارة الوطن.....
١٢	السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن - المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بالاستحقاقات.....	- ٢ -	
١٣	إجازة زيارة الوطن: المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بشمن التذاكر - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.....	- ٣ -	
١٥	القيود التي ترد على أسعار التذاكر الجوية	- ٤ -	
٢٥	معدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢	- ٥ -	
٢٦	وفورات التكاليف المتحققة نتيجة لتدبير الإقامة.....	- ٦ -	
٣٥	التصديق الذاتي على السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن.....	- ٧ -	
٣٦	الحد الأدنى للمرة المطلوبة لتقديم طلب الحصول على المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل بالسفر المتعلق بزيارة الوطن.....	- ٨ -	
٣٩	السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن المستخدم فيه خيار المبلغ الإجمالي المقطوع المطبق حالياً ونسبة ٦٥ في المائة من أسعار تذاكر "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين.....	- ٩ -	

أولاًً - مقدمة

معلومات أساسية

- ١ - قامت وحدة التفتيش المشتركة في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، كجزء من برنامج عملها لعام ٢٠١٢، بإجراء استعراض لمسألة "دفع مبلغ إجمالي مقطوع بدلًا من الاستحقاقات"، بالاستناد إلى مقترن مقدم من إدارة الشؤون الإدارية بالأمانة العامة للأمم المتحدة. وكان هذا الموضوع قد أدرج ضمن برنامج العمل لعام ٢٠١٠ بيد أنه لدى معرفة أن الأمانة العامة قد استعانت بخبير استشاري لإجراء دراسة شاملة عن مسألة تبسيط الاستحقاقات وترشيدتها، قررت وحدة التفتيش المشتركة تأجيل استعراضها هي للموضوع. ودراسة الأمانة هذه، التي أُنجزت في نهاية أيار/مايو ٢٠١٠، قد شملت ٢٧ مقترنًا من مقترنات الإصلاح يتعلق عدد منها بمسألة المبلغ الإجمالي المقطوع.
- ٢ - وقد أكدت إدارة الشؤون الإدارية لوحدة التفتيش المشتركة في آب/أغسطس ٢٠١١ أنه لم يُتخذ سوى قدر ضئيل جداً من الإجراءات بشأن تقرير أيار/مايو ٢٠١٠ بخصوص خيارات المبلغ الإجمالي المقطوع. وفي الواقع، لم تجر متابعة النهج المقترن القائم على المسافة المقطوعة عند حساب المبلغ الإجمالي المقطوع، بالنظر إلى أن أي تغيير في النسبة المئوية الحالية البالغة ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية سيطلب موافقة الجمعية العامة عليه. ونظرًا إلى أن أكثر من عشر منظمات مشاركة في وحدة التفتيش المشتركة قد أيدت هذا النهج ورحبت بإدراجه في برنامج عمل الوحدة، قررت الوحدة إعادة إدراج الموضوع نفسه في برنامج العمل الحالي.
- ٣ - وقد ظلل خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع معمولاً به لعدد من السنوات في كثير من منظمات منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بالسفر في إجازة زيارة الوطن، والسفر المتصل بمنحة التعليم، والسفر لزيارة الأسرة. وقد وسعت بعض المنظمات من نطاق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ليشمل السفر لاستلام العمل، وتغيير مركز العمل، والعودة إلى الوطن، كما شمل في عهد أقرب شحن الأمتعة الشخصية. وتساق حجة مفادها أن استخدام خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع يسرّع العمليات الإدارية ويسفر عن تحقيق وفورات للمنظمات. بيد أنه توجد في مجال الممارسة العملية اختلافات في تفسير وتطبيق النسب المئوية المستخدمة وبيان الأساس الذي تستند إليه المنظمات المعنية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة في تقرير سعر تذكرة السفر.

الأهداف والطاق

- ٤- ينظر هذا الاستعراض في التطبيق الحالي والتطبيق المستقبلي المختتم لخيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص استحقاقات مختارة بغية تحديد ما إذا كان يحقق وفراً في النفقات العامة ويتيح للموظفين مرونة أكبر في الوقت الذي لا تترتب عليه فيه آثار مالية ذات شأن. ويبحث الاستعراض كذلك ما إذا كانت توجد حاجة إلى تسيير الإجراءات القائمة المتعلقة بدفع المبلغ الإجمالي المقطوع وإلى وضع معايير وقواعد إجرائية مقبولة ومتسقة لحساب هذا المبلغ، وخاصة لضمان تحقيق الإنصاف للموظفين العاملين في المنظمات المختلفة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وخصوصاً أولئك العاملين في مركز العمل نفسه.
- ٥- ويركز التقرير على استخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع في مجالين رئيسيين هما: السفر في إجازة زيارة الوطن والسفر المتفرع عن العمل وشحن الأمتعة الشخصية. وهو لا يبحث تطبيق هذا الخيار على منحة التعليم نظراً إلى أن هذا الموضوع قيد النظر في لجنة الخدمة المدنية الدولية.
- ٦- ويستعرض التقرير أيضاً دفع بدل الإقامة اليومي عند الاضطلاع بسفر رسمي بالنظر إلى أن هذا البدل يُدفع مُسبقاً بدلاً من رد مبلغ التكاليف الفعلية التي تكبدتها الموظف إليه ومن ثم يمكن اعتبار بدل الإقامة اليومي مدفوعات من نوع خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وأخيراً، يشير التقرير بعض جوانب الممارسة الحالية المتعلقة بخيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر في إجازة زيارة الوطن والتي ينبغي بخصوصها تحقيق مزيد من التنسيق.

المنهجية

- ٧- وفقاً للمعايير والمبادئ التوجيهية الداخلية لوحدة التفتيش المشتركة، اشتملت المنهجية المتبعة في إعداد هذا التقرير على إجراء استعراض مكتبي تفصيلي واستبيانات ومقابلات وتحليل متعمق.
- ٨- وقد أجرى المفتشون مقابلات شخصية ومقابلات عن طريق الوصلات الهاتفية والفيديو، فضلاً عن القيام بزيارات في موقع العمل إلى مجموعة مختارة من المنظمات والكيانات الدولية في بانكوك، وجنيف، ونيروبي، ونيويورك، وروما، وفيينا، وواشنطن العاصمة. واجتمعوا أيضاً مع مسؤولين من الاتحاد النقل الجوي الدولي في جنيف.
- ٩- وقد التمّست تعليقات على مشروع التقرير من جميع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة ومن أعضاء شبكة الموارد البشرية التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين، الذين أحبوا على الاستبيانات، وقد أخذت هذه التعليقات في الحسبان عند وضع التقرير في صيغته النهائية.

١٠ - ووفقاً للمادة ١١-٢ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، وضع هذا التقرير في صورته النهائية بعد مشاورات أُجريت فيما بين المفتشين بغية التأكد من أن استنتاجاته ووصياته تعكس الحكمة الجماعية للوحدة.

١١ - ولتسهير تناول التقرير وتنفيذ التوصيات الواردة فيه ورصد هذا التنفيذ، يتضمن المرفق الخامس جدولًا يبين ما إذا كان التقرير يُقدم إلى المنظمات المعنية لاتخاذ إجراء بشأنه أو للعلم به. ويحدد الجدول التوصيات التي لها صلة بكل منظمة، مع بيان ما إذا كانت هذه التوصيات تتطلب قراراً من الهيئة التشريعية للمنظمة أو من هيئة إدارتها أو ما إذا كان يمكن أن يتولى الرئيس التنفيذي للمنظمة اتخاذ إجراء بشأنها.

١٢ - ويرغب المفتشون في الإعراب عن تقديرهم لجميع من ساعدوهم في إعداد هذا التقرير، وبخاصة أولئك الذين شاركوا في المقابلات وقدموا إجابات وتقاسموا معهم طوعية ما لديهم من معرفة وخبرة فنية.

ثانياً- المبلغ الإجمالي المقطوع

ألف- تعريف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتعلق بالسفر في إجازة زيارة الوطن، وتطور هذا الخيار

١٣ - خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هو عبارة عن دفع مبلغ قد يختار الموظف تلقية بدلاً من استحقاقاته (استحقاقات السفر) المترتبة عن العمل المنصوص عليها في القواعد المنطبقة من النظام الإداري للموظفين والسياسات والإجراءات المنطبقة. والمبلغ الإجمالي المقطوع هو مدفوعات تشمل جميع جوانب الاستحقاق المُمارَسَ الحد (المتعلق بالسفر) ^(١).

١٤ - وكان هدف تحقيق وفورات مالية في العملية المرهقة المتعلقة بالسفر لزيارة الوطن وتبسيط هذه العملية هو السياق الذي جرى فيه في بادئ الأمر الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وهكذا، اجتمع في عام ١٩٨٧ فريق عامل يتألف من ممثلين لمكاتب شئٍ تابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة بغية استعراض شئٍ جوانب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ^(٢). وقد خلص التقرير إلى أن تفزيذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع على أساس تجربة مرحلٍ سيسفر عن تحقيق وفورات مالية مباشرة، كما سيسفر عن خفض التكاليف الإدارية الواقعة على المنظمة. وأشار التقرير إلى أنه قد جرى بالفعل الأخذ بعمارة مماثلة في الوكالة الدولية للطاقة الذرية وفي منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) وأنها قد حققت نتائج إيجابية ^(٣).

(١) WHO, Information Note 18/2008, "Lump Sum Options for Statutory Travel", effective date 1 July 2008 (منظمة الصحة العالمية، مذكرة المعلومات ٢٠٠٨/١٨، "خيارات المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر المترتب عن العمل").

(٢) الميزانية البرنامجية لفترة الستينات ١٩٩٤-١٩٩٥، " الخيار المبلغ الإجمالي المقطوع لغرض السفر بدلاً من قيام المنظمة بتقديم تذاكر سفر وما يتصل بذلك من استحقاقات بشأن زيارة الوطن ومنحة التعليم والزيارة الأسرية، تقرير الأمين العام، A/C.5/50/٥٠، ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، الفقرة ٨.

(٣) Productivity Improvements: Travel Arrangements and Procedures: Report of the CCAQ Working Group on the Reduction of Administrative Costs in the Public Sector, ACC/1988/FB/R.7 للجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (تحسینات في الإنتاجية: ترتيبات وإجراءات السفر: تقرير الفرقة العاملة التابعة للجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية). وفي اليونيدو، تعادل مدفوعات خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ٨٠ في المائة من سعر تذكرة الحجز المبكر المخفضة ومن مصروفات محطات السفر في نقطة المغادرة والوصول ومن تكلفة نقل ١ كيلوغرامات من الوزن الزائد. وفي الوكالة الدولية للطاقة الذرية، كان المبلغ الإجمالي المقطوع يُحسب على الأساس نفسه فيما عدا أنه لم يكن يُدرج أي مبلغ للوزن الزائد وكان يُسمح بجميع وسائل النقل. وكان يجري في إطار كل النظمتين رد التكاليف بخصوص التكلفة الفعلية لأي شحنة من شحنات الأمانة الشخصية، الصفحة ٩ (من النص الإنكليزي).

١٥ - وهكذا، أخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع على أساس تجربتي في مقر الأمانة العامة في نيويورك في آذار/مارس ١٩٩٠^(٤)، ثم وُسّع نطاقه ليشمل مراكز العمل الأخرى في عام ١٩٩٢^(٥)، ثم جرى تجديده عدة مرات^(٦). وقد عُلق عرضاً مجلس حسابات الأمم المتحدة في عام ١٩٩٤ على نُجُح الخيار المتعلق بالمبلغ الإجمالي المقطوع^(٧) وأشار إلى أنه بينما لم يُحرر أي استعراض للمزايا التشغيلية والمالية لهذا النهج، فإنه قد جرى توسيع نطاقه ليشمل الموظفين خارج المقر^(٨). وطلبت الجمعية العامة في آذار/مارس ١٩٩٥ إلى الأمين العام "مواصلة رصد التكاليف والمنافع التي تلحق بالمنظمة من ترتيبات المبلغ الإجمالي المقطوع رصداً دقيقاً، بما في ذلك إجراء تحليل لمستوى الحوافر النقدية التي يتيحها للموظفين الإجراء الحالي المتمثل في دفع نسبة ٧٥ في المائة، وإجراء أي تعديلات ضرورية لضمان أن لا تفسح هذه الترتيبات المجال أمام حدوث أي إساءة استخدام"^(٩). ويلاحظ المفتشون أن وحدة السفر بالأمانة العامة قد أكدت لمكتب خدمات الرقابة الداخلية أنه "لم تُحرر أي دراسة حديثة للتحقق مما إذا كانت سياسة دفع مبلغ إجمالي مقطوع نسبته ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية هي في الواقع أمر فعال من حيث التكلفة"^(١٠).

١٦ - ونظراً إلى أن آخر تجديد لخيار المبلغ الإجمالي المقطوع كان من المقرر انتهاؤه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، فإن الأمين العام قد مدد أجل تطبيق هذا الخيار فيما يتعلق بالسفر الجوي في إجازة زيارة الوطن، والسفر المتصل بمنحة التعليم وبالزيارة الأسرية وذلك

ST/IC/1990/13, "Option of a lump-sum payment for travel by air in lieu of provision by the organization of travel tickets and related entitlements on home leave, education grant and family visit travel", of 19 March 1990 (خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع من أجل السفر الجوي بدلاً من قيام المظمة بتذاكر سفر وما يتصل بذلك من استحقاقات بشأن السفر المتعلق بزيارة الوطن ومنحة التعليم والزيارة الأسرية"). (٤)

انظر الوثيقة 2 ST/IC/1990/13/Amend. المؤرخة ١٥ تموز/يوليه ١٩٩٢؛ والتعديل ٣ (Amend 3) المؤرخ ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٣، والتعديل ٤ (Amend 4) المؤرخ ٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ والتعديل ٥ (Amend 5) المؤرخ ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥. (٥)

المرجع نفسه. (٦)

الوثيقة A/49/804. (٧)

المرجع نفسه، الفقرة ٢٤٧. (٨)

الوثيقة A/RES/49/216، الفقرة ٩. (٩)

OIOS Audit Report of 27 October 2009, Assignment No. AH2008/523/04, "Official travel policies were generally complied with, but should be reviewed to determine if they are efficient and effective and are adequately disseminated and understood" (تقرير مراجعة الحسابات الصادر عن مكتب خدمات الرقابة الداخلية المؤرخ ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، المهمة رقم AH2008/523/04، "جرى بصورة عامة الامتثال لسياسات السفر الرسمية ولكنه ينبغي مراجعتها لتحديد ما إذا كانت تتسم بالكفاءة والفعالية وما إذا كانت تُنشر وُتُفهم على نحو ملائم"، الفقرة ٢٦). (١٠)

دون أي تغييرات إلى حين قيام الجمعية العامة باتخاذ قرار نهائي بشأن هذه المسألة^(١١). ووسع في عام ٢٠٠٦ نطاق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ليشمل السفر المتصل بالعودة إلى الوطن أو بانتهاء الخدمة^(١٢).

١٧ - وفي حين أن الأمانة العامة للأمم المتحدة قد أبقيت على خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل باستحقاقات السفر المترفرعة عن العمل، كما ذكر أعلاه، قامت بعض المنظمات/الكيانات بتوسيع نطاق تطبيقه ليشمل استحقاقات سفر أخرى، بما في ذلك منحة التعليم الخاصة، والتعيين الأولي، وتغيير مركز العمل، والراحة والاستجمام^(١٣)، والأحداث الطارئة أو الأحداث الخارجية أو أحداث التعلم التي تحدث في المقر (انظر المرفق الأول).

باء- تقييم خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

١٨ - ذكر الأمين العام في تقريره المؤرخ ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، المتعلق بالسفر على أساس المبلغ الإجمالي المقطوع، أن استخدام هذا الخيار قد أسفر عن تحقيق وفورات نقدية إجمالية تُقدّر بأكثر من ٦,٧ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة خلال فترة ست سنوات^(١٤). ييد أن مكتب خدمات الرقابة الداخلية قد أوضح، في تقريره لعام ١٩٩٧، أن هذا الرقم مبالغ فيه^(١٥).

١٩ - وعلى سبيل المثال، قُدم افتراض مفاده أن جميع المسافرين الذين استخدمو خيار المبلغ الإجمالي المقطوع كانوا سيستخدمون بنسبة ١٠٠ في المائة استحقاقاتهم المتعلقة بالسفر واستحقاقاتهم الأخرى ذات الصلة لو كانوا قد اختاروا الخيار العادي^(١٦). وعندما قام موظفو مكتب خدمات الرقابة الداخلية باستعراض ٢٤٠ حالة تقريرياً من حالات السفر في إجازة

ST/IC/1990/Amend.5 and A/C.5/50/50, "Lump-sum option for travel by air in lieu of provision by the Organization of travel tickets and related entitlements on home leave, education grant and family visit – Report of the Secretary-General," الجوي بدلاً من قيام المنظمة بتذاكر سفر وما يتصل بذلك من استحقاقات بشأن السفر المتعلق بزيارة الوطن ومنحة التعليم والزيارة الأسرية" – تقرير الأمين العام، الفقرة ٢٩. (١١)

.ST/AI/2006/4, "Official travel," section 10 (١٢)

وسعت الأمانة أيضاً نطاق تطبيق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع لكي يشمل السفر لغرض الراحة والاستجمام عند عدم وجود رحلات تابعة للأمم المتحدة، على النحو الذي أوصت به لجنة الخدمة المدنية الدولية ووافقت عليه الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين. (١٣)

الوثيقة A/C.5/50/50 (١٤)

.AM96/49, "Management Audit of United Nations Travel," OIOS, 14 May 1997 (١٥)

المرجع نفسه، الفقرة ٥٠، أي المقصود التوقف لمرة واحدة أثناء الرحلة التي تتجاوز ١٠ ساعات، ومرتيناثنين أثناء الرحلة التي تتجاوز ١٦ ساعة، وما يتصل بذلك من استحقاقات ومصروفات محطات السفر، و ١٠ كيلوغرامات من الوزن الزائد للأمتعة غير المصاحبة وذلك للرحلة الواحدة للمسافر الواحد. (١٦)

زيارة الوطن في الفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، فإنهم لاحظوا "أن المسافرين قد استفادوا فعلاً من نحو ٤٢ في المائة من الاستحقاقات الكلية المتعلقة بالتوقف أثناء الرحلة، وأن نحو ١١ في المائة من المسافرين قدموا مطالبات بشأن استحقاقاتهم المتعلقة بالوزن الرائد"^(١٧). ولاحظ مكتب خدمات الرقابة الداخلية أيضاً أن الوفورات في التكاليف قد حُسبت على أساس معدلات قيمة بدل الإقامة اليومي لعام ١٩٩٠ وأن الإحصاءات المقارنة لم تشمل مصروفات معينة تكبدتها المنظمة في حالة المسافرين العاديين بخصوص خدمات تجهيز جوازات السفر والحصول على تأشيرات الدخول^(١٨).

٢٠ - وأحيط مكتب خدمات الرقابة الداخلية علمًا أيضاً بموثوقية ودقة إحصاءات خيار المبلغ الإجمالي المقطوع التي أعدّها مراكز العمل الأخرى والتي شكلت جزءاً يُعدّ به من مبلغ الوفورات الإجمالية المشار إليها أعلاه وقدره ٦,٧ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة^(١٩). وقد حصل المكتب إلى أنه يستحيل عملياً، بسبب محدودية البيانات، تحديد المبلغ الفعلي للوفورات. وفضلاً عن ذلك، لاحظ المكتب أنه "لم يُنفَّذ وقت الأخذ بختار المبلغ الإجمالي المقطوع أي نجح تقييم رسمي لقياس الوفورات الإدارية المتحققة قياساً منهجياً"^(٢٠). وبينما قدّم استنتاج مفاده أنه في الوقت الذي انخفض فيه عبء العمل المتعلق بمعالجة المطالبات وعمليات الترتيب للشحنات، فإن هذا العبء قد ازداد في الحالات التي تعلق فيها بإقرار استحقاقات هذا الخيار في وحدة السفر والمكاتب التنفيذية وفيما يتعلق بالمسافرين^(٢١).

٢١ - وقد أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية مراجعة حسابات مماثلة في مكتب الأمم المتحدة في جنيف في حزيران/يونيه ١٩٩٦ خلصت إلى استنتاجات مماثلة. ففي واقع الأمر كانت المدفوعات الفعلية بموجب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، في ٢٩ حالة من بين الحالات ٣٢ التي جرى استعراضها، أعلى من التكلفة المُسقَّطة للسفر العادي (بما في ذلك تكاليف تذكرة السفر الجوي، والتوقف أثناء الرحلة، وبدل الإقامة اليومي، ومصارفات محطة السفر) ولم تكن المدفوعات بموجب هذا الخيار أقل تكلفة إلا عندما تُضاف تكاليف الوزن الرائد والشحنة غير المصاحبة في حالة السفر العادي^(٢٢).

٢٢ - وبينما اعتمدت منظمات وكيانات كثيرة خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، فإن كون معظم المنظمات والكيانات الدولية التي أحاببت على استبيان المفتشين قد أكدت أنه لم يُحرر تقريرًا، عقب تفاصيل هذا الخيار، أي تحليل لمنافع التكاليف بخصوص تطبيقه هو أمر مثير

(١٧) المرجع نفسه، الفقرة ٥١.

(١٨) المرجع نفسه، الفقرتان ٥١ و ٥٢.

(١٩) المرجع نفسه، الفقرة ٥٣.

(٢٠) المرجع نفسه، الفقرة ٥٤.

(٢١) المرجع نفسه، الفقرة ٥٤.

(٢٢) المرجع نفسه، الفقرة ٥٣.

للدهشة. فلدى المنظمات التي استعرضت تطبيق الخيار، كانت النتائج النهائية للاستعراض تتخذ عادة شكل خفض النسبة المئوية للسعر المعمول به لتنزكرة السفر الجوي في ظل هذا الخيار، مثل ذلك أن منظمة الصحة العالمية قد تحولت من نسبة ٩٠ في المائة من السعر الكامل لتنزكرة الدرجة السياحية المحدد من جانب اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا) إلى ٨٠ في المائة في آب/أغسطس ١٩٩٠ باعتباره تدبيراً من تدابير تحقيق الكفاءة في التكاليف، كما حدث في وقت أحدث أن خفضت منظمة الإيكاو هذه النسبة ذاتها من ٧٥ إلى ٦٥ في المائة^(٢٣). وقد أبلغ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المفتشين بأنه عند القيام دورياً باستعراض تنفيذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، ينظر إلى بقاء معدلات استخدام هذا الخيار ثابتة على أنه برهان إيجابي على أن المنهجية المعتمدة ما زالت سليمة.

٢٣ - وهكذا، فمن رأي المفتشين أن الموظفين يختارون استخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع عند وجود منفعة (نقدية أو تتعلق بالراحة) تتحقق لهم وكذلك عندما تعرض المنظمة حافراً نقدياً يدفع إلى قبول خفض الاستحقاق مقابل خفض تكاليف العاملات الإدارية. وقد جاء في تقرير وحدة التفتيش المشتركة لعام ٢٠٠٤ عن السفر أن المبلغ الإجمالي المقطوع ينبغي "من حيث المبدأ أن يكون حافزاً يدفع الموظفين إلى الأخذ به من أجل تحقيق المدفوع المتمثل في خفض عبء العمل الإداري"^(٢٤). وذكر المفتش كذلك أنه يرى وجوب "إقامة توازن صحيح بين ضرورة التشجيع على استخدام المبلغ المقطوع وضرورة ضمان استخدام الموارد استخداماً رشيداً توخيًّا للاقتصاد والكفاءة والفعالية في العملية"^(٢٥).

٢٤ - ومن رأي من أجريت معهم المقابلات أن اعتماد خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يعتبر سيناريو يتحقق الكسب للموظفين وللمنظمات على السواء. بيد أن المفتشين يلاحظون أن تنفيذ هذا الخيار يُلقي بتكلفة كبيرة على عاتق الدول الأعضاء التي تُسَمَّد منها ميزانيات المنظمات المعنية. وبالنظر إلى الأزمة المالية الراهنة، يتبعن على المنظمات، وكذلك بدرجة ما على الموظفين، ممارسة المسئولية المالية وينبغي لكلا الطرفين اتخاذ المبادرة للعمل سوياً على خفض تكاليف تنفيذ استحقاقات الموظفين، بدلاً من انتظار فرض التخفيضات عليهما فرضاً. ويشدد المفتشون على أنه ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات والكيانات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة أن يمارسوا القدوة في هذا الصدد.

(٢٣) ICAO, Staff Notice No. 5337, "Amendments to Staff Rule 107.1 – Travel", dated 16 August, 2010; ردود على استبيان المفتشين.

(٢٤) الوثيقة 10/2004/10, JIU/REP/2004/10, الفقرة ٥٩.

(٢٥) المرجع نفسه، الفقرة ٦٠.

جيم- السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

الخيار المبلغ الإجمالي المقطوع

٢٥- عندما اجتمع الفريق العامل في عام ١٩٨٧ لوضع منهجية حساب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (انظر الفقرة ١٤)، لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن أساس حساب هذا المبلغ، وإن كان قد وُجد اتفاق على أنه ينبغي أن يكون هذا الأساس جذاباً للموظفين بدرجة كافية. وعلى هذا النحو، عُرض خياران اثنان، هما^(٢٦):

(أ) دفع نسبة مئوية (قد تكون ٨٠ في المائة) من تكلفة أسعار تذكرة الحجز المبكر المخفضة، في الحالات التي تكون فيها هذه الأسعار منشورة؛

(ب) دفع نسبة مئوية معينة (في حدود ٦٠ إلى ٧٥ في المائة) من تكلفة أسعار السفر المعتادة بالدرجة السياحية، التي تكون قد نُشرت بخصوص جميع الجهات.

وبالنظر إلى عدم تمكن الفرقة العاملة من تقديم سبب وجيه لاختيار أحد الخيارات المذكورين أعلاه، قرر الأمين العام أن يكون خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ٧٥ في المائة من السعر الكامل غير المقيد لتذكرة الدرجة السياحية^(٢٧). ومن الجدير باللاحظة أن مكتب خدمات الرقابة الداخلية لم يستطع هو الآخر تحديد كيف جرى في نهاية الأمر اختيار السعر المذكور أعلاه^(٢٨).

٢٦- وفي حين أن أغلبية المنظمات والكيانات الدولية المشمولة بالاستقصاء قد اعتمدت الأساس الذي أخذت به الأمانة العامة للأمم المتحدة لتحديد المبلغ الإجمالي المقطوع، لم تفعل منظمات أخرى ذلك مما تسبّب في نشوء أوجه عدم مساواة في تنفيذ الاستحقاق المتعلق بإجازة زيارة الوطن لدى الموظفين العاملين في منظماتهم. وهذا ما يوضحه الجدول ١ أدناه. وعلى الرغم مما ذكر أعلاه، يفضل الموظفون الذين يمارسون استحقاقاتهم المتعلقة بإجازة زيارة الوطن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (انظر المرفق ٢). ويرغب المفتشون أيضاً في الإشارة إلى أن أساس حساب هذا المبلغ غير موحد بخصوص جميع حالات السفر المتفرعة عن العمل (انظر المرفق ١) وإلى أنه توجد اختلافات في الأساس المستخدم لسعر تذكرة السفر الجوي.

(٢٦) الوثيقة A/C.5/50/50، الفقرة ٩.

(٢٧) المرجع نفسه، الفقرة ١١.

(٢٨) AM96/49, "Management Audit of United Nations Travel," OIOS, 14 May 1997, para 59

المدول ١

أساس تحديد المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر المتعلق بزيارة الوطن

أسلوب حساب المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر في إجازة زيارة الوطن

٣٩ منظمة/كيان؛ ٧ أسلالب حساب مختلفة، من بينها أسلوبان لدرجات السفر و٧ نسب متوية مختلفة

المصدر: استبيان المفتشين

النسبة المئوية من السعر الكامل لتنكارة الدرجة السياحية							أدنى سعر للدرجة السياحية
١٠٠	٨٠	٧٥	٦٥	٦٠	٥٠	البنك الدولي	
صندوق النقد الدولي	مصرف التنمية والاتحاد الأوروبي، والاتحاد الدولي للاتصالات، ومنظمة العمل الدولية	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (إيسكوا)، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، والأونكتاد، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، والمقر الرئيسي للأمم المتحدة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو)، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، ومكتب الأمم المتحدة في فيينا، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة	منظمة الطيران المدني الدولي (إيكاو)، الاتحاد والعلم والثقافة (اليونسكو) والبريدي العالمي	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (اليونسكو)	البنك الدولي	البنك الدولي	
						الحضر الشامل للتجارب التنموية	

النسبة المئوية من السعر الكامل لتكلفة الدرجة السياحية						أدنى سعر للدرجة
السياحية	٥٠	٦٠	٦٥	٧٥	٨٠	١٠٠
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (٥٥)، المنظمة العالمية (متوسط السعر الكامل غير المقيد لتكلفة للملكية الفكرية الدرجة السياحية)، ومنظمة (الوايبيو) (درجة الأمان والتعاون في أوروبا (أدنى رحال الأعمال - سعر غير مقيد نشرته 'أياتا')، يجري استعراض والأونروا (سعر 'أياتا' المنشور)، هذا الأسلوب والمنظمة البحرية الدولية (سعر الدرجة السياحية حسب 'أياتا')، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي (السعر الكامل المنشور غير المقيد لتكلفة الدرجة السياحية حسب 'أياتا')	منطقة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (٥٥)، المنظمة العالمية (متوسط السعر الكامل غير المقيد لتكلفة للملكية الفكرية الدرجة السياحية)، ومنظمة (الوايبيو) (درجة الأمان والتعاون في أوروبا (أدنى رحال الأعمال - سعر غير مقيد نشرته 'أياتا')، يجري استعراض والأونروا (سعر 'أياتا' المنشور)، هذا الأسلوب والمنظمة البحرية الدولية (سعر الدرجة السياحية حسب 'أياتا')، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي (السعر الكامل المنشور غير المقيد لتكلفة الدرجة السياحية حسب 'أياتا')	منطقة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (٥٥)، المنظمة العالمية (متوسط السعر الكامل غير المقيد لتكلفة للملكية الفكرية الدرجة السياحية)، ومنظمة (الوايبيو) (درجة الأمان والتعاون في أوروبا (أدنى رحال الأعمال - سعر غير مقيد نشرته 'أياتا')، يجري استعراض والأونروا (سعر 'أياتا' المنشور)، هذا الأسلوب والمنظمة البحرية الدولية (سعر الدرجة السياحية حسب 'أياتا')، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي (السعر الكامل المنشور غير المقيد لتكلفة الدرجة السياحية حسب 'أياتا')	منطقة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (٥٥)، المنظمة العالمية (متوسط السعر الكامل غير المقيد لتكلفة للملكية الفكرية الدرجة السياحية)، ومنظمة (الوايبيو) (درجة الأمان والتعاون في أوروبا (أدنى رحال الأعمال - سعر غير مقيد نشرته 'أياتا')، يجري استعراض والأونروا (سعر 'أياتا' المنشور)، هذا الأسلوب والمنظمة البحرية الدولية (سعر الدرجة السياحية حسب 'أياتا')، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي (السعر الكامل المنشور غير المقيد لتكلفة الدرجة السياحية حسب 'أياتا')	منطقة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (٥٥)، المنظمة العالمية (متوسط السعر الكامل غير المقيد لتكلفة للملكية الفكرية الدرجة السياحية)، ومنظمة (الوايبيو) (درجة الأمان والتعاون في أوروبا (أدنى رحال الأعمال - سعر غير مقيد نشرته 'أياتا')، يجري استعراض والأونروا (سعر 'أياتا' المنشور)، هذا الأسلوب والمنظمة البحرية الدولية (سعر الدرجة السياحية حسب 'أياتا')، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي (السعر الكامل المنشور غير المقيد لتكلفة الدرجة السياحية حسب 'أياتا')	منطقة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (٥٥)، المنظمة العالمية (متوسط السعر الكامل غير المقيد لتكلفة للملكية الفكرية الدرجة السياحية)، ومنظمة (الوايبيو) (درجة الأمان والتعاون في أوروبا (أدنى رحال الأعمال - سعر غير مقيد نشرته 'أياتا')، يجري استعراض والأونروا (سعر 'أياتا' المنشور)، هذا الأسلوب والمنظمة البحرية الدولية (سعر الدرجة السياحية حسب 'أياتا')، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي (السعر الكامل المنشور غير المقيد لتكلفة الدرجة السياحية حسب 'أياتا')	منطقة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (٥٥)، المنظمة العالمية (متوسط السعر الكامل غير المقيد لتكلفة للملكية الفكرية الدرجة السياحية)، ومنظمة (الوايبيو) (درجة الأمان والتعاون في أوروبا (أدنى رحال الأعمال - سعر غير مقيد نشرته 'أياتا')، يجري استعراض والأونروا (سعر 'أياتا' المنشور)، هذا الأسلوب والمنظمة البحرية الدولية (سعر الدرجة السياحية حسب 'أياتا')، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي (السعر الكامل المنشور غير المقيد لتكلفة الدرجة السياحية حسب 'أياتا')

-٢٧ وقد طلب المفتشون عن طريق استبيانهم من المنظمات التي توجد مقارها في مراكز عمل مختارة أن تزودهم بتتكليف قيام موظف واحد وأسرته (شخصان بالغان وطفلان عمرهما ٨ سنوات وسنة واحدة) بممارسة استحقاقاته المتعلقة بإجازة زيارة الوطن من المدينة 'أ' إلى المدينة 'ب' مع تحديد تاريخ السفر : ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ وتاريخ العودة : ٣ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، مع دفع جميع الاستحقاقات والمبالغ المعنية بموجب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وتبين في الجدول ٢ النتائج التي تم الحصول عليها.

الجدول ٢

السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن - المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بالاستحقاقات

أزواج المدن، والمنظمات	(بالدولارات)	الكسب/ الخسارة باستخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (٢) الإجمالي المقطوع ^(٣)	المبلغ الكللي للاستحقاقات ^(٢)	المبلغ حسب خيار المبلغ الخاصية المنظمة ^(١)	مبلغ تكلفة التذكرة - عندما تشتريها المنظمة ^(١)
جييف - بكين					
مكتب الأمم المتحدة في جييف	٣٦٩٢٩٠٠	١٤٣٣٨٥٠٠	٩٥١٤٩٠٠	٤٨٢٤٦٠٠	
مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين	٢١٢٧٩٠٠	٤٨٢٢,٠٠	٩٥١٤٩٠٠	٤٦٩٢٩٠٠-	
منظمة الصحة العالمية	٣٣٨٤٩٩٤	١١٧١٤٦٩٤	١٥٦٦٢٩٠٠	٣٩٤٧٩٠٦-	
منظمة العمل الدولية	٩٣٢٦٩٠٠	١٠٦٢٤٦٥٠	١٨٩١٢٩٠٠	٨٢٨٧٥٠-	
الاتحاد الدولي للاتصالات	٥٩١٩٩٥٤	٧٥١٩٦٠٢	٢١١٣٦٦٨٨	١٣٧١٧٩٨٦-	
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	٣٨٨٠٦٠٠	٩٤٠٦٦٠٠	٢٣٨٦٦٩٠٠	١٤٤٦٠٠٠-	
الوايبيو	٢٤٤١٠٦٨	٣٠٠٩٠٦٧٨	٤٥٩٤٩٩٧٦	١٥٨٥٨٦٩٨-	
نيويورك - سياتل					
منظمة الأمم المتحدة للطفولة (يونيسف)	٢٠٢٠٦٩٠٠			٢٠٢٠٦٩٠٠	
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٣٢٧٦٠٩٠٠			٢٤٥٧٠٦٠٠	
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	٣٢٧٦٠٩٠٠			٢٤٥٧٠٦٠٠	
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	-			٢٤٥٧٠٦٠٠	
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١١١٥٤٩٠٠			٢٤٥٧٠٦٠٠	
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	٧٦٨٠٦٤٤			٩٧٢٠,٠٠-	
روما - سياتل					
برنامج الأغذية العالمي	١٥٤٠٠٦٠٠			١٠٨٨٥٦٠٠	
الفاو	١٤٦٤٨٦٤٥			١٤٧٥٥٦٩٠	
فيينا - سياتل					
منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية	٩٦١٥٦٦٢			٤٨٠٦٦٦٠	
مكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة	٧٢٩٠٦٠٠			١٠٨٦٨٦٠٠	
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	٧٤٥٤٩٩٨			١٤٠٥٧٦٧٨	
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	٦٨٩٥٦٧٠			١٥٧٦٢٦٩٨	
اليونيدو	٨١٥٢٦٠٠			١٨٧٥٠٦٠٠	

أزواج المدن، والمنظمات	الكسب/الخسارة باستخدام الاستحقاقات ^(٢) (بالدولارات)	المبلغ حسب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ^(٣) (بالدولارات)	المبلغ الكلي للاستحقاقات ^(١) (بالدولارات)	مبلغ تكلفة التذكرة - عندما تشربها المنظمة ^(٤)
واشنطن العاصمة - بوينس آيرس				
صندوق النقد الدولي	٤٣٧٥٦٩٠٠	٤٣٧٥٦٩٠٠	٤٣٧٥٦٩٠٠	
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	٣٤٧١٠١٠	٩٨٩٤٩٠٠	١٣٣٦٥٥١٠	١١٩٥٥٩١٠
البنك الدولي	١١٧٠٩٠٠	١٠٥٩٩٩٥٥٠	٩٤٢٩٩٥٠	٤٩٣٢٩٠٠
بانكوك - سيلان	٢٣١٨٩٠٠	٩٥٣٠٩٠٠	١١٦٦٨٩٠٠	٤٢٨٠
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والحيط المادي				

(١) تكلفة تذكرة السفر الجوي فقط (باستبعاد الضرائب والرسوم).

(٢) تكلفة تذكرة السفر الجوي + استحقاقات السفر ذات الصلة.

(٣) النسبة المئوية لسعر تذكرة السفر الجوي (باستبعاد الضرائب والرسوم).

(٤) لا يشمل تكلفة شحنة الأمتعة غير المصاحبة.

- ٢٨ وقد قام مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، بناء على طلب المفتشين، بإجراء تجميع لطلبات إجازة زيارة الوطن (عدد التذاكر) لفترة ستة أسابيع من حزيران/يونيه إلى تموز/ يوليه ٢٠١٢. وترد في الجدول ٣ أدناه الاستنتاجات المتوصل إليها من هذا التجميع. وفي حين أن حجم العينة صغير، فإنه يعكس الاتجاهات الحالية.

الجدول ٣

إجازة زيارة الوطن: المبلغ الإجمالي المقطوع بالمقارنة بشمن التذكرة - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

الاختيار	عدد التذاكر	المقطوع	الرقم الكلي للمبلغ الإجمالي القطيع ومبليغ التذكرة	الفارق بين المبلغ الإجمالي المقطوع (لو اشتريها المنظمة)	المبلغ الإجمالي
٢٩	٥٧	١٠٦٠٦٤٩	٨٢٣٦٦,٢٣	٢٣٦٩٤,٢٦	دولارات الولايات المتحدة
٤	٢١	١٩٤٩٦,٢٥	١٨٩٨٥,٥٥	٥١١,٢٠	دولارات الولايات المتحدة

٢٩ - وقد أكد مكتب الأمم المتحدة في نيروبي أنه استخدم تحديداً أدنى سعر ناقل جوي من أسعار الدرجة السياحية "غير المقيدة" بُني على أساسه المبلغ الإجمالي المقطوع. ومن بين المنظمات التي اشتريت تذاكر وعدها ٢١ منظمة، كانت فقط ٤ تذاكر مشترأة للذهاب إلى كاتماندو ذات تكلفة أعلى من المبلغ الإجمالي المقطوع المعروض^(٢٩). وفي هذه الحالة، كانت تكلفة التذكرة أعلى نظراً إلى أن مسافة السفر كانت أكبر وإلى أنه كانت توجد خيارات للتوجه مباشرة إلى الجهة المقصودة.

تصنيف أسعار السفر الجوي

٣٠ - بالنظر إلى أن مبالغ خيارات المبلغ الإجمالي المقطوع تستند إلى سعر تذاكر الطيران المعمول به، توجد حاجة إلى وصف أسعار تذاكر الطيران هذه. ويود المفتشون الإشارة إلى أنه عند الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع، كان يوجد عدد محدود من أنواع تذاكر السفر الجوي الأمر الذي لم يعد هو الوضع القائم اليوم. وقد استخدمت معظم المنظمات مصطلح السعر "الكامل" لتذكرة الدرجة السياحية باعتباره هو الأساس لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع. ويلاحظ المفتشون أن المقتراحات المقدمة من الأمين العام في ٣١ كانون الثاني / يناير ٢٠١٢ بشأن السفر الجوي تشمل مقتراحاً يدعى الجمعية العامة إلى النظر في الاستعاضة عن عبارة "نسبة ٧٥ في المائة من السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية" بعبارة "نسبة ٧٥ في المائة من سعر تذكرة الدرجة السياحية الأقل قيوداً" المعمول به لدى شركة النقل الجوي الأقل تكلفة، وذلك عند تحديد المبلغ الإجمالي المقطوع للسفر^(٣٠). وسيؤدي ذلك في نهاية الأمر إلى إهاء التخualiات بشأن المقصود بعبارة "السعر الكامل لتذكرة الدرجة السياحية" أو "سعر آياتا، الكامل لتذكرة الدرجة السياحية"، لأنه لا وجود لهذه المصطلحات في صناعة الطيران. ييد أنه مازال يتعين على الأمين العام تعريف مصطلح "سعر تذكرة الدرجة السياحية الأقل قيوداً".

٣١ - وترتكر رموز أسعار التذاكر الجوية على قرار اتحاد النقل الجوي الدولي ٧٢٨ "محددات الرموز لتذاكر المسافرين وبطاقات الأمتنة"، الذي يحدد "رمزاً لأساس سعر التذكرة" يتبع معلومات بشأن نوع السعر، والاستحقاق المتعلق بفترة السفر، والصلاحية الدنيا والقصوى، واستحقاقات الحجز، والموسمية، وأيام السفر، والقيود المفروضة على الإعلانات أو على المبيعات". ويورد الجدول ٤ أدناه أمثلة لهذه القيود. ويوجد ثلاثة عشر رمزاً تحت عنوان "الدرجة السياحية/الاقتصادية" منها هو "الدرجة السياحية/الاقتصادية المميزة" ويشار إليها بالرمز W، يليه "الدرجة السياحية/الاقتصادية" من الفئتين S و Y أما الفئات الأخرى فتُسمى "الدرجة السياحية/الاقتصادية المحفضة" وتُسند إليها حروف أخرى. وبالاستناد إلى ما تقدم،

(٢٩) كانت تذكرة واحدة فقط من هذه التذاكر الأربع (التذاكر المشترأة من جانب المنظمة) تشمل طلبات لدفع/رد تكلفة استحقاقات ذات صلة بالسفر.

(٣٠) الوثيقة A/66/676، "مقتراحات لاستعمال الموارد المخصصة للسفر بالطائرة على نحو أكثر كفاءة وفعالية" - تقرير الأمين العام، الفقرة ٢٤.

يكون الأساس السعري لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع هو استخدام الرموز S أو Y باعتبارها الأقرب للأساس السعري للدرجة السياحية "الكافلة" أو "غير المقيدة" على النحو الوارد في القواعد والأنظمة المعمول بها لدى المنظمات.

الجدول ٤

القيود التي ترد على أسعار التذاكر الجوية

الفنان	أمثلة للقيود المفروضة	YIF/CIF/FIF	MEE6M	المبكر المخفضة: (مثلاً أسعار تذاكر المبكر المخفضة)	غير المبكر المخفضة: (مثلاً أسعار تذاكر المبكر)	أسعار التذاكر المقيدة	أسعار تذاكر الحجز
أهلية الحصول عليها	الشباب فقط، كبار السن فقط	لا شيء	لا شيء	أي يوم، أي وقت	أي يوم، أي وقت	أي يوم، أي وقت	أي يوم، أي وقت
تاریخ/وقت السفر	السفر قبل الساعة ٨ صباحاً، وبعد الساعة ١١ مساءً	لا شيء	لا شيء	لا شيء	لا شيء	لا شيء	لا شيء
السفر الموسمي	تنطبق أسعار أوقات الذروة	لا شيء	لا شيء	مرتفعة، منخفضة	مرتفعة، منخفضة	مرتفعة، منخفضة	مرتفعة، منخفضة
طلب الرحلة	لا يسمح به على الرحلة ١٢٣، ويسمح به فقط على الرحلة XXXX	جميع الرحلات	جميع الرحلات	جميع الرحلات	جميع الرحلات	يجب الحجز وإصدار التذكرة قبل المغادرة بسبعة أيام	يجب الحجز وإصدار التذكرة قبل المغادرة في جهة المقصد لمدة ٥ أيام على الأقل
الحجز وإصدار التذكرة	يجب الحجز وإصدار التذكرة قبل المغادرة لمدة الإقامة	أي وقت	أي وقت	أي وقت	أي وقت	٧ أيام	٤ أيام
الحد الأدنى لمدة الإقامة	يجب بدء رحلة العودة في غضون ٣ أشهر	٦ أشهر	٦ أشهر	٦ أشهر	٦ أشهر	شهر واحد	شهر واحد
مرات التوقف أثناء الرحلة	مرة واحدة فقط في كل اتجاه	بلا حدود	بلا حدود	مرة واحدة في كل اتجاه	مرة واحدة في كل اتجاه	٢ في كل اتجاه	٣ في كل اتجاه
النقل من وإلى المطار	مرة واحدة فقط في كل اتجاه	بلا حدود	بلا حدود	غير مسموح بامتيازات السفر ما بين يوم عيد الميلاد ورأس السنة	غير مسموح بامتيازات السفر ما بين يوم عيد الميلاد ورأس السنة	غير مسموح بها بخصوص الحج والعمرة	غير مسموح بها بخصوص الحج والعمرة
رسوم الإضافية	رسم إضافي لرحلة الذهب قدره ... دولار* ينطبق أشقاء موسّم الذروة	لا شيء	لا شيء	لا توجد قيود	لا توجد قيود	٢	٣
سفر المصاحب	يجب أن يكون برفقة مسافر يدفع سعر تذكرة بالغين	لا قيود	لا قيود	لا قيود	لا قيود	لا قيود	لا قيود
قيود على البيع	يجب شراء التذكرة في البلد س س	لا قيود	لا قيود	لا قيود	لا قيود	١٠٠ دولار*	١٠٠ دولار*
الجزاءات	ينطبق رسم مقابل التغيير/رد الشمن قدره ... دولار*	لا قيود	لا قيود	لا قيود	لا قيود	لا قيود	لا قيود

* دولارات الولايات المتحدة.

٣٢ - وقبل الأخذ بنظام "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين (Flex fares) (انظر أدناه)، كان المقياس المرجعي لأسعار تذاكر "أياتا" المنشورة المتعددة الناقلين الجويين هو السعر المتفق عليه في مؤتمرات شركات الطيران (YY). فهذا هو السعر - الذي كثيراً ما يكون هو أعلى سعر في السوق - الذي اتفقت عليه ووضعته شركات الطيران الأعضاء في اتحاد النقل الجوي الدولي "أياتا"، المستخدم لغرض الربط البياني للخطوط (السفر الذي يتطلب إسهام أكثر من شركة طيران واحدة) ولتسوية الحسابات. وقد أبلغ المفتشون بأن المنظمات ستستخدم سعر الفئة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y) كأساس لحساب خيار المبلغ الأصلي المقطوع، وتستخدم عند عدم وجود هذا السعر (لأسباب تجارية)، السعر المتفق عليه في مؤتمرات شركات الطيران (YY). وبعض يستخدم هذا السعر الأخير، رغم توافر سعر الفئة الاقتصادية المحددة للنقل الجوي (Y) لهذا الزوج المعين من المدن. وبالنظر إلى استخدام مصطلح "سعر الدرجة الاقتصادية الكامل" وليس رمز سعر السفر الجوي، فإن استخدام أيٍ من رمزي السفر يكون موافقاً للقواعد المعمول بها لدى المنظمات.

٣٣ - وما يثير الإشكاليات أيضاً استخدام سعر الفئة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y) كمقياس مرجعي (لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع). ونظراً إلى أن أسعار التذاكر الجوية في تغير مستمر، ويصفها موظفو هذه الصناعة بأنها "هدف متحرك"، ستؤثر أوضاع السوق على التسعير. وبعبارة أخرى، قد تزداد أو تنخفض أسعار السفر الجوي، وتوجد حالات يتلقى فيها الموظف مبلغاً إجمالياً مقطوعاً أقل مما تلقاه في المناسبة السابقة.

٣٤ - ويوجد معيار آخر في اختيار سعر السفر الجوي هو أنه ينبغي أن يكون طريق السفر أكثر الطرق مباشرةً واقتصاداً. ويدرك المفتشون أن أكثر الطرق مباشرةً ليس بالضرورة هو أرخصها ولكن الطريق المباشر مقبول من حيث راحة الموظف. والحالات التي لا توجد فيها رحلة مباشرة هي الحالات التي يكون فيها لتحديد الطريق تأثير على تحديد السعر. فإذا استُخدم الناقل الجوي المطبق لأدنى سعر من أسعار الدرجة الاقتصادية (Y)، قد لا يكون الطريق المحدد مقبولاً للمسافر بمجموعة متنوعة من الأسباب. بيد أنه لكون سعر الدرجة الاقتصادية المحدد الناقل (Y) يستخدم لأغراض القياس المرجعي فقط، ينبغي عندئذٍ أن يكون السعر هو المعيار الوحيد إذ إنه من المفهوم أن المبلغ الإجمالي المقطوع يكفي لشراء تذكرة سفر جوي تُؤخذ في الاعتبار فيها راحة الموظف.

٣٥ - والمنظمات التي يجعل المبلغ الإجمالي المقطوع يُحدد على أساس أسعار "النقل الجوي ذي الرحلات المنتظمة الأقل تكلفة"، ينبغي ألا تستخدم أسعار تذاكر "أياتا" المنشورة المتعددة الناقلين الجويين (YY). فهذا السعر الأخير ليس هو سعر "النقل الجوي ذي الرحلات المنتظمة" وهو نفس السعر بصرف النظر عن الناقل الجوي المستخدم. وفضلاً عن ذلك، فإن النمو في تحالفات شركات الطيران^(٣١) (والتي تسمح بالسفر على طائرات شركات الطيران الأعضاء في التحالف) وترتيبات التسيير المشتركة للرحلة الجوية يمكن أن من خدمة الوصول بين

(٣١) منها على سبيل المثال تحالف 'ستار' (Star Alliance) و'ون ويرلد' (OneWorld) وفريق سكاي (SkyTeam).

جميع أزواج المدن عن طريق شركة من شركات الطيران وهذه الشركات لديها أسعارها الخاصة بها "غير المقيدة" السارية على الخطوط الجوية الخاصة بها أو على الخطوط الجوية الداخلية ضمن التحالف، وهي تعتبر أدنى من السعر الذي يُطبق في حالة تذاكر "أياتا" المنشورة المتعددة الناقلين الجويين (YY). وهذا هو السبب في أنه بينما قد تكون النسبة المئوية للمبلغ الإجمالي المقطوع هي نفس النسبة في حالة معظم المنظمات (75 في المائة)، فإن أساس السعر الذي يُحسب هذا المبلغ بالاستناد إليه لا يكون هو نفس السعر إذا اختير "الناقل الجوي ذي الرحلات المتقطمة الأقل تكلفة". وابتداء من عام ٢٠٠٧، استحدث اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا) آلية "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين (Flex Fares) التي تسمح للناقلين الجويين بتركيب أسعار متعددة الناقلين الجويين ترتكز على نظام "أياتا" عندما يحتاج المسافرون إلى استخدام أكثر من شركة طيران واحدة للوصول إلى الجهات التي يقصدونها.

- ٣٦ وأسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين (بالإضافة إلى رموز رحلة الاتجاه الواحد) هما سعران جديدان للرحلات المتعددة الناقلين الجويين مستمدان من أسعار الناقلين الجويين المنشورة. ومفهوم هذه الأسعار بسيط: فبخصوص سوق معينة، يُحسب السعر الأساسي باستخدام أسعار الناقلين المتاحة في السوق (السعر المتوسط)، وتضاف علاوة لعدمية الخطوط الجوية المشاركة في الرحلة تعكس المرونة في السعر المحدد من جانب "أياتا"^(٣٢). وهذه الأسعار مدفوعة بأسعار السوق وترتبط بها، ومع ذلك يتمتع المستهلكون بالمرنة والأوضاع المرتبطة بعدمية الخطوط الجوية المشاركة في الرحلة. وتنشر "أياتا" أسعار الرحلات المتعددة الخطوط الجوية على أساس سنوي وبطريقة يسهل الوصول إليها ولا يتطلب التعرف عليها تدريجياً محدداً، وقد حققت هذه الرحلات في عام ٢٠١٢ تغطية تكاد تكون عالمية. وأسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين تُستخدم في معظمها في إشراك أكثر من شركة طيران في الرحلة ولأغراض تسوية الحسابات ولا تُستخدم كسعر للدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي.

- ٣٧ والاستعراض الأولي لأسعار "أياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين المتجهة من جنيف على سبيل المثال "تبين حدوث انخفاضات في السعر، مما يفيد المنظمة من وجهة نظر مؤسسية. وبينما لن تتأثر بعض الطرق في غضون فترة قصيرة بهيكل الأسعار الجديد، ستشهد طرق أخرى تأثيراً يترتب على تحديد استحقاقات السفر المترفرفة عن العمل. وستحدث التغييرات من مقصد إلى آخر، حتى في نفس المنطقة من العالم، ولكن ذلك هو الحال فعلاً عند استخدام أسعار "أياتا" المنشورة الأخرى"^(٣٣). واعتباراً من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، فإن السعر المتفق عليه في مؤتمرات شركات الطيران (YY) هو أسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين نظراً إلى أن جميع مواقف الحكومات سيكون قد تم الحصول عليها^(٣٤).

المصدر: اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا). (٣٢)

Michael Cordier, Head, Travel and Internal Services, ITC, "Communication from Travel Services (TS) – Introduction of IATA Flexible Fares in the Global Published Fares Structure", Internal Memorandum to all ITC staff, 19 November 2009 (٣٣)

المصدر: "أياتا". (٣٤)

الحكم الصادر في قضية 'وارن'

٣٨ - يشكل الحكم الصادر عن محكمة الأمم المتحدة للمنازعات في قضية 'وارن'^(٣٥) مثالاً توضيحيًا للعثرات التي ينطوي عليها عدم تحديد الشروط التي يُحسب على أساسها المبلغ الإجمالي المقطوع تحديداً واضحاً، مما ينبع عنه نشوء تكاليف إضافية على المنظمة. فقد طلب المدعى، وهو موظف بمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، المبلغ الإجمالي المقطوع له لغرض السفر من كابيبريا إلى جنيف لنفسه وأسرته. وقد استند مكتب خدمات المشاريع في حساباته لهذا المبلغ إلى أساس سعر "الدرجة السياحية المميزة" المقدم من وكالة السفر وليس سعر الدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y). وباستخدام الأساس الأول، كان المبلغ الإجمالي المقطوع الواجب الدفع هو ٣٥٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، في حين أن استخدام الأساس الثاني كان سيؤدي إلى دفع مبلغ ٧٤٧ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة للموظف المعين، أي بفارق قدره ٣٩٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

٣٩ - والمسألة المثارة في هذا الحكم هي تفسير مصطلح "سعر الدرجة الاقتصادية الكامل". وقد أشار القاضي عن حق إلى أنه في ظل عدم وجود تعريف لمصطلح "سعر الدرجة الاقتصادية الكامل" في النظام الإداري للموظفين، يتعين الاعتماد على رموز أسعار السفر الجوي المحددة من جانب "آياتا" على النحو الذي نوقش أعلاه. وعلى هذا النحو، لم يكن يمكن استخدام سعر "الدرجة السياحية المميزة" (حتى رغم أنه كان أرخص من سعر الدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y)، ومع ذلك فإنه كان مقصوراً على شركة طيران واحدة). وأكدت المحكمة كذلك أن هدف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هو تزويد الموظف بحافر للأخذ بهذا الخيار وأن المبلغ المعروض لا يمكن أن يكون معادلاً لسعر التذكرة الفعلية أو قريباً منه كما هو الوضع في حالة 'وارن'، مستشهدة بتقريرين سابقين صادرين عن وحدة التفتيش المشتركة بشأن السفر^(٣٦). وهكذا، حكم للمدعى بالمبلغ الإجمالي المقطوع المحسوب باستخدام سعر الدرجة الاقتصادية المحددة الناقل الجوي (Y).

الأموال المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة

٤٠ - بينما تلتزم معظم المنظمات الصمت بشأن مسألة الأموال المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة عند شراء تذاكر السفر (المترفع عن العمل) المتعلق بإجازة زيارة الوطن،

UNDT, "Warren vs. Secretary-General of the United Nations", UNDT/2010/015, 27 January 2010 (٣٥) (محكمة الأمم المتحدة للمنازعات، "'وارن' ضد الأمين العام للأمم المتحدة").

الأمم المتحدة: قضايا الكفاءة ووفرات التكاليف)، و/1، JIU/REP/2004/10، "Travel in the United Nations: Issues of efficiency and cost savings" (السفر في (٣٦) كامل منظومة الأمم المتحدة. ").

فإن قلة من المنظمات تسمح بها^(٣٧)، كما أن بعض المنظمات (صندوق النقد الدولي، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشئون اللاجئين، ومنظمة الصحة العالمية، والبنك الدولي)^(٣٨) تحظر صراحةً استخدامها لهذا الغرض إلا فيما يتعلق بالحصول على رفع لدرجة السفر ومزايا أخرى فرعية ذات صلة مثل الحصول على وزن إضافي ودخول قاعات الاستراحة بالمطارات.

- ٤١ - وسياسة حظر استخدام الأموال المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة أو أي شكل آخر من أشكال ائتمان السفر^(٣٩)، عند الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع تحصل في أن الموظف، عندما يطلب الأخذ بهذا الخيار، سيتکبد تكاليف سفر وإذا لم يجر تکبد تكاليف سفر أو تکبد تكاليف رمزية بفعل استخدام الأموال المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة، يُصبح المبلغ الإجمالي المقطوع غير قابل للدفع أو إذا حدث أن دُفع فإنه ينبغي استرداده^(٤٠). ورغم المقترن المقدم من الأمين العام بشئ همة الموظفين عن استخدام الأموال المكتسبة المتحصل عليها من السفر الرسمي للأغراض الخاصة^(٤١)، فإن من المسلم به بجدية أن الموظفين قد يستفدون من تراكم الأموال المكتسبة لديهم من السفريات الخاصة وكذلك المتحصل عليها من برامج موالة استخدام البطاقة الائتمانية.

الموافقة الأمنية لأغراض السفر المتعلقة بجازة زيارة الوطن

- ٤٢ - بينما تميز معظم المنظمات بين السفر (الاستحقاقي) المتفرع عن العمل والسفر الرسمي، يود المفتشون الإشارة إلى أنه وفقاً للدليل السياسات الأمنية الموضوع في إطار نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن والتعلق بالموافقات الأمنية، يشتمل "السفر الرسمي على السفر لأغراض رسمية تتصل بإجازة زيارة الوطن أو باستحقاقات أخرى حيث تتحمل المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة تكالفة السفر. وهذا ينطبق بصرف النظر عما إذا كان السفر الرسمي يضطلع به جواً أو بحراً أو براً أو بأي مزيج منها" (٤٢).

(٣٧) انظر على سبيل المثال شبكة الإنترنت الداخلية لمكتب الأمم المتحدة في جنيف: UNOG Intranet, Lump sum payment

(٣٨) بينما تحظر مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين استخدام الأيميل المكتسبة في إطار برامج السفريات المتكررة فإنها لا تشتري أن يقدم الموظفون فاتورة بشأن التذاكر، إذا طلبت.

.WHO eManual, para 170 (۳۹)

UNHCR Staff Administration and Management Circular No. 36: Use of Free “Air Mile” Tickets (§.)
for Home Leave Travel under the Lumpsum Option”, paras 2 and 3

A/66/676, "Proposals for a more effective and efficient utilization of resources for air travel – (٤١) report of the Secretary-General," (مقررات للافادة من موارد السفر الجوي على نحو أكثر فعالية وكمفأة – تقرير الأمين العام).

.UNSMS Security Policy Manual, chapter V, section A, para 8 (¶2)

٤٣ - ويود المفتشون كذلك الإشارة إلى أنه "من الإلزامي حصول موظفي منظومة الأمم المتحدة وأفراد الأسرة المستحقين على موافقة أمنية لجميع أنواع السفر الرسمي بصرف النظر عن مكان السفر ولا يجوز لهم بدء السفر الرسمي بدون الحصول على هذه الموافقة"^(٤٣). أما السفر الشخصي، بما في ذلك السفر المتعلق بالإجازة السنوية، فهو سفر غير رسمي ولا تلزم بشأنه هذه الموافقة الأمنية"^(٤٤).

تعليق العمل بالملبغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

٤٤ - عندما تُنفذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، اتخذت الإدارة العليا موقفاً مفاده أنه لما كان لا يجري تغيير أي بند من بنود النظام الأساسي للموظفين فإنه لا ضرورة للحصول على موافقة مسبقة من الهيئة التشريعية بالنظر إلى أنه خيار مقدم إلى الموظفين المؤهلين للاستفادة منه. وهكذا، فلا يمكن أن يُفسّر سحبه أو تعليق العمل به في وقت لاحق على أنه تعديل للاستحقاقات القائمة. وبعبارة أخرى، فإن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع ليس استحقاقاً في حد ذاته بل هو بالأحرى منهجية تُستخدم لتنفيذ استحقاق قائم.

٤٥ - وهكذا، أبلغت منظمة الأمم والتعاون في أوروبا موظفيها/موظفيها بعنوان خيار المبلغ الإجمالي المقطوع قد جرى تعليقه اعتباراً من ١ شباط/فبراير ٢٠١٢ لفترة ستة أشهر^(٤٥) وُمدد ذلك لفترة ستة أشهر أخرى^(٤٦).

٤٦ - ويمكن أن يُسفر تنفيذ التوصية الواردة أدناه عن تحسين المسائلة.

التوصية ١

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة للمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة إلى رؤسائها التنفيذيين إعداد تقرير عن استخدام خيار دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن تكاليف السفر في إجازة الوطن يتضمن، في جملة أمور، مقارنة تكاليف دفع المبلغ الإجمالي المقطوع بتكاليف تنظيم السفر للموظفين المستحقين العاملين في المقر وذلك لفترة سنتين. وينبغي للهيئة التشريعية/هيئات الإدارة، لدى اختتام النظر في التقرير، أن تبت في عام ٢٠١٥ فيما إذا كان ينبغي اتخاذ أي إجراء يُعتبر ملائماً في هذا الشأن.

(٤٣) المرجع نفسه، الفقرة ٥.

(٤٤) المرجع نفسه، الفقرتان ٥ و ٢٦.

(٤٥) OSCE Staff Circular No. 6/2011, 19 September 2011

(٤٦) OSCE Inter-office Memorandum, Period of the Suspension of the Lump Sum Option for Travel

.Estimates, 6 August 2012

ـ دالـ شحن الأمتعة الشخصية والمتابع المترافق

ـ ٤٧ـ جرى تناول هذا الموضوع في مذكرة سابقة صادرة عن وحدة التفتيش المشتركة في عام ٢٠٠٢ "ببحث مخاطبات شتى بشأن الاستحقاقات المتعلقة بشحن الأمتعة تتضمن إقرار مدفوعات المبلغ الإجمالي المقطوع كما اعتمدها المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة والتي تهدف إلى تحسين الكفاءة الإدارية بغية خفض التكاليف وتسهيل وتعزيز تنقل الموظفين" ^(٤٧).

ـ ٤٨ـ وينص البند ١-٧ من النظام الأساسي للموظفين، المتعلق بمصروفات السفر ونقل الأمتعة، على أنه: "رهناً بمراعاة الشروط والتعاريف التي يضعها الأمين العام، تقوم الأمم المتحدة في الحالات المناسبة بدفع مصروفات سفر الموظفين وأزواجهم وأولادهم المعالين" ^(٤٨). وينص كذلك البند ٢-٧ من النظام الأساسي للموظفين على أنه: "رهناً بمراعاة الشروط والتعاريف التي يضعها الأمين العام، تدفع الأمم المتحدة تكاليف نقل أمتعة الموظفين" ^(٤٩). وتتيح جميع المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة استحقاقات مماثلة، مع وجود اختلافات فيما بينها من حيث الوزن وفترات التعيين (انظر المرفق الثالث للاطلاع على قائمة الاستحقاقات حسب المنظمة).

ـ ٤٩ـ وفي عام ٢٠٠١، أخذ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) بمشاريع تجريبية يعتمد فيها خيار المبلغ الإجمالي المقطوع (الأساس العالمي) لشحن الأمتعة الشخصية والذي، شأنه في ذلك شأن المبلغ الإجمالي المقطوع بشأن السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن، لا يحل محل استحقاقات الشحن القائمة ^(٥٠). وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠١، أخذ برنامج الأغذية العالمي بخيار مبلغ إجمالي مقطوع، يقوم على نسبة ٨٠ في المائة من التكاليف الفعلية من أجل الموظفين الذين يُنقلون إلى مراكز عمل من الفئتين "د" أو "ه" أو إلى مراكز عمل لا يسمح فيها باصطحاب الأسرة. وهذا الخيار لا يحل محل الترتيبات القائمة المتعلقة بشحن الأمتعة الشخصية. وفضلاً عن ذلك جرى في عام ٢٠٠٣ توسيع نطاق العمل بهذا الخيار ليشمل حالات التعيين والنقل والعودة إلى الوطن من وإلى جميع أنواع مراكز العمل ^(٥١).

"The option of a lump-sum payment as an alternative to the traditional shipment entitlements of staff: an overview of selected United Nations system organization", JIU/NOTE/2002/3, p. v. (٤٧)
دفع المبلغ الإجمالي المقطوع كبديل عن الاستحقاقات التقليدية للموظفين المتعلقة بشحن الأمتعة: استعراض عام جموعة مختارة من منظمات منظمة الأمم المتحدة).

.Staff Regulations, ST/SGB/2012/1 (٤٨)

المرجع نفسه. (٤٩)

UNDP/ADM/01/4, 19 January 2001 and UNHCR Inter-office Memorandum No. 84/2001, (٥٠)

.Relocation grant, 24 October 2001

.JIU/Note/2002/3 (٥١)
الفقرة ٣٧ والمعلومات المقدمة من برنامج الأغذية العالمي.

٥٠ - ويُتوقع من الموظفين الذين يأخذون بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع أن يقوموا بأنفسهم إلى حد كبير بترتيبات النقل بدون مساعدة إدارية مباشرة من المنظمة. وينظر إلى هذا المبلغ على أنه يغطي جميع تكاليف الشحن والتكاليف ذات الصلة، بما في ذلك التأمين عما يحدث من فقدان أو ضرر للأمتعة الشخصية، والرسوم أو المصاروفات الجمركية. ييد أن معظم المنظمات تتيح للموظفين قاعدة بيانات بالجهات الدولية المقدمة للخدمات المتصلة بالنقل. كما أنها تقدم إلى الموظفين المساعدة بخصوص عمليات التخلص الجمركي وإجراءات وشهادات الاستيراد والتصدير وما يلزم من وثائق أخرى.

٥١ - وقد أبلغ المفتشون بأن المبلغ الإجمالي المقطوع الحالي البالغ ١٠٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف الأعزب و١٥٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف الذي لديه معالون^(٥٢) قد حسب باستخدام متوسطات لتكاليف الفعلية أعلى من المتوسطات العالمية في إطار المخططات القائمة المتعلقة باستحقاقات الشحن، ومرجحة لكي تأخذ في الحسبان عناصر أخرى مثل وتيرة عمليات النقل وعمليات تحويل الشحنات الجوية وموقع مراكز العمل^(٥٣). ومع ذلك، يلاحظ المفتشون أن هذه المبالغ قد ظلت ثابتة دون تغيير لأكثر من عشر سنوات؛ ولذلك فإذا أخذ التضخم في الحسبان ينبغي عندئذ أن يكون المبلغ الإجمالي المقطوع الحالي للموظف الأعزب والموظف المعيل في حدود ١٢٩٣٦,٤٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة و١٩١٠٢,٦١ دولار من دولارات الولايات المتحدة، على التوالي^(٥٤).

٥٢ - ويتفق المفتشون مع اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية على أن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يحقق بساطة أكبر في إدارة خدمات الشحن والنقل ويسمح بخفض التكاليف العامة حفاظاً يعتد به^(٥٥). ييد أنهم يشكون في صحة اتباع نهج عالمي بشأن المبلغ الإجمالي المقطوع نظراً إلى أن من شأن تطبيق هذا النهج العالمي أن يُسفر عن معاملة بعض الموظفين معاملة غير منصفة بينما سيتيح فوائد فجائية لموظفي آخرين. وقد أبلغتهم المحكمة

كان المبلغ الإجمالي المقطوع الأولي الذي اعتمدته برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو ١٢٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف غير المتزوج و١٨٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف المعيل. وقد حُفظ هذان المبلغان في وقت لاحق إلى مستوياتهما الحالية. وفي برنامج الأغذية العالمي، يصل هذان المبلغان إلى: ٩٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة و١٣٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، على التوالي.

JIU/Note/2002/3, para 34(e) (٥٣)

المصدر: Price Index Inflation Calculator (United States Department of Labor website: http://www.bls.gov/data/inflation_calculator.htm) مبلغ ١٠٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠٠١ كانت له نفس القوة الشرائية لمبلغ ١٢٩٣٦,٤٢ في عام ٢٠١٢، ٢٠١٢، وبالمثل فإن مبلغ ١٥٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠٠١ كانت له نفس القوة الشرائية لمبلغ ١٩١٠٢ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠١٢.

ACC/2000/13 (٥٥)

الجناية الدولية لرواندا في أروشا، بتزامناً، بحادث استُدعي فيه إلى المكتب موظفان (أحددهما لديه معالون) وأعطيا نفس المبلغ الإجمالي المقطوع، وهو ١٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة. وكان أحد الموظفين ينتقل إلى جنيف، بسويسرا، والآخر إلى نيروبي، بكينيا. وفي حين أنه لا مجال لتجنب الحالة المذكورة آنفًا، فإنه ينبغي النظر كما ينبغي في إنشاء مخطط للمبلغ الإجمالي المقطوع يرتكز على الشحنات داخل منطقة جغرافية معينة أو من منطقة إلى أخرى، كما هو الوضع في برنامج الأغذية العالمي.

٥٣ - وقد يؤثر تنفيذ خيار المبلغ الإجمالي المقطوع على معنويات الموظفين. فتضطيم عملية من عمليات النقل قد يؤثر على عمل الموظف وإنتاجيته نظراً إلى أن القيام بجميع الترتيبات اللوجستية يمكن أن يصرف انتباه الموظفين عن مسائل العمل عن طريق تحضير وقت لإجراء مكالمات شخصية وبحث على الإنترنت، وما إلى ذلك^(٥٦). وقد يكون أيضاً من الجحف بالنسبة إلى الموظفين غير المتزوجين الاضطرار إلى تنظيم وإدارة عملية نقل بفردهم وهو ما يمكن أن يلقي عبئاً لا موجب له على الموظفين العاملين في مراكز عمل شاقة حيث لا توجد سوق تجارية للشحن وحيث قد تنشأ صعوبات عند التعامل مع السلطات^(٥٧). ومن ثم، ففي حالات مثل الحالة المذكورة أعلاه، ينبغي أن تتناول المنظمة بنفسها عملية النقل هذه مما يزيد من إمكانية تنقل الموظفين.

٤٥ - وفي ضوء الأسباب المذكورة أعلاه، لم تقم بعض المنظمات بالأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع في حالة شحن الأمتنة الشخصية (وإن كانت منظمات كثيرة تنظر في الأخذ به لأسباب إدارية/مالية). وفضلاً عن ذلك، أبلغ موظفو الفاو المفتشين بأن التكاليف العامة للشحن لديهم قد خُفضت تحضيراً كبيراً بالنظر إلى أن لديهم جهة واحدة مقدمة خدمات النقل تتولى بدورها أداء معظم المهام الإدارية التي كانوا هم أنفسهم يقومون بها سابقاً. وأشاروا إلى أن تكلفة الشحن المتوسطة (للموظف الواحد على نطاق المنظمة) أقل بكثير من المبالغ الممنوحة في إطار خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

٥٥ - ومن الأكثر احتمالاً أيضاً أن يختار الموظفون الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع عندما يكون "أكثر حاذية من الناحية المالية بدلًا من تلقي مبلغ لرد التكاليف الفعلية"^(٥٨). ويلاحظ المفتشون أيضاً أن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يُعرض في جميع المنظمات وأن ما كل ما يتعين على الموظف أن يفعله هو التوقيع على استماراة يقر فيها باستلام المبلغ المقرر. ولا يلزم تقديم أي أدلة أو فواتير بخصوص الشحن الفعلي. والأساس المنطقي الذي يقوم عليه ذلك هو أن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يُقدم من أجل تيسير تنقل الموظف من النقطة "أ" إلى النقطة "ب" وأن كون الموظف يذهب إلى عمله (أو يقدم إثباتاً يؤكّد أنه قد وصل إلى

(٥٦) JIU/Note/2002/3, para 52.

(٥٧) المرجع نفسه.

(٥٨) المرجع نفسه، الفقرة ٤٣.

النقطة "ب" إنما يشكل دليلاً على الانتقال. وهذا يخفي حقاً التكاليف الإدارية، ومن رأى المفتشين أنه يمكن توسيع نطاق هذه الممارسة لكي يشمل الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع في حالة السفر المتفرع عن العمل.

هاء- بدل الإعاقة اليومي

٥٦- ويمكن أن يؤدي تطبيق "أساليب حساب المبلغ الإجمالي المقطوع لغرض تحديد التكاليف، والذي كثيراً ما يصعب حسابه، إلى تيسير الإجراءات الإدارية وتعزيز الكفاءة"^(٥٩). وهكذا، فإن المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، فضلاً عن لجنة الخدمة المدنية الدولية، تطبق مفهوم المبلغ الإجمالي المقطوع حل مجموعة متنوعة من القضايا الإدارية، من بينها دفع بدل الإعاقة اليومي للموظفين الموظفين في بعثات ولتعطية المصروفات الإدارية^(٦٠).

٥٧- وتصدر لجنة الخدمة المدنية الدولية تعليمات يتضمن جدولًا بمعدلات بدل الإقامة اليومي (بدولارات الولايات المتحدة) للأماكن التي يوجد بها للأمم المتحدة أنشطة مشاريع جارية أو التي يُضطر موظفو المنظمة إلى السفر إليها. ويقصد بهذا البدل تعطية تكاليف الإقامة والوجبات والإكراميات والمصروفات الأخرى التي يتکبدها موظفو الأمم المتحدة المسافرون. وينتَج هذا التعليم شهرياً لكي يأخذ في الحسبان تذبذبات أسعار الصرف والبيانات الحديثة المتعلقة بالنفقات المتعلقة بالفنادق والمطاعم^(٦١). وتقديم فيه معلومات عن المعدلات مصنفة، في جملة أمور، حسب الموقع وتاريخ ومكان نفاذ معدل الإقامة اليومي، والنسبة المئوية المخصصة للغرفة (كجزء من بدل الإقامة اليومي الإجمالي)، ومدة البدل، كأن يذكر مثلاً فترة تطبيقه من ١ إلى ٣٠ أو ٦٠ يوماً، ومن ٦٠ إلى ١٢٠ يوماً وأكثر من ١٢٠/٦٠ يوماً. وتقديم أيضاً معدلات بدلات الإقامة اليومية الخاصة عندما يتعلق الأمر بفنادق معينة أو أثناء فترات ذروة معينة، مثلاً أثناء دورات الجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك. ويلاحظ المفتشون أن المعلومات تتاح بشكل إلكتروني ويمكن دمجها بسهولة في نظام السفر المعتمد به في المنظمة لكي يمكن أن تُؤخذ في الحسبان معدلات النسب المئوية المقابلة المتعلقة بالإقامة.

٥٨- ورغم استخدام معدلات بدل الإقامة اليومي التي تضعها لجنة الخدمة المدنية الدولية استخداماً واسع النطاق، يلاحظ المفتشون أن بعض المنظمات تقوم، لاعتبارات "السهولة" (باستثناء منظمة الفاو، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، واليونسكو، وبرنامج الأغذية العالمي) بخفض بدل الإقامة اليومي بنسبة ٥٠ في المائة إذا كانت الأمم المتحدة أو الحكومة

(٥٩) المرجع نفسه، الصفحة ٢ (من النص الإنكليزي).

(٦٠) تشمل "مصروفات محطة السفر" جميع النفقات المتکبدة في استئجار سيارات الأجرة (أو وسائل النقل الأخرى)، ونقل الأئمة وجميع المصروفات التشرية الأخرى المتعلقة بالسفر إلى محطة السفر لرحلات الناقل الجوي أو من هذه المحطة. المصدر: قواعد سفر موظفي منظمة الطيران المدني الدولي (إيكاو).

(٦١) المصدر: لجنة الخدمة المدنية الدولية.

أو المؤسسات ذات الصلة قد وفرت الإقامة. وينطبق هذا التخفيف "بصرف النظر عن مكان الإقامة الموفّر مجاناً، بما في ذلك الإقامة في ثكنات أو على متن قوارب أو في خيام" ^(٦٢). وعند تخيّص المسألة بشكل أدق، فإن ٦٩ موقعاً فقط من الواقع التي حددتها لجنة الخدمة المدنية الدولية وعددها ١٠٧٥ موقعاً (المعدلات بدل الإقامة اليومي) تعتبر الإقامة ٥٠ في المائة من البدل، و ١٥ موقعاً فقط يعتبرها أقل من عتبة الـ ٥٠ في المائة (بما في ذلك بيجين وتورينسو وفيينا). أما الإقامة في سائر الأماكن فهي أعلى من نسبة الـ ٥٠ في المائة من البدل (بما في ذلك جنيف، ونيروبي، ونيويورك). وفي المتوسط، يكون معدل النسبة المئوية المتوسط للإقامة المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية هو ٦٢ في المائة من بدل الإقامة اليومي. ولذلك، فإذا دُعي موظف إلى اجتماع في نيروبي ووُفرت له الإقامة، فإنه يتلقى نسبة ٣٥ في المائة من بدل الإقامة اليومي، وليس ٥٠ في المائة. ورغم أن الموظف لن يشكّو فإن الإقامة لمدة ٥ أيام في نيروبي في ظل نسبة للبدل تبلغ ٥٠ في المائة تعني أن يكون المبلغ المتوسط للمدفوعات هو ٢٢٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة ^(٦٣). ومن الناحية الأخرى، فإن الموظف الذي يحضر حلقة عمل يقيم معها في فيينا، مع توفير الإقامة له، ينبغي أن يتلقى نسبة ٥٥ في المائة من بدل الإقامة اليومي بدلأً من نسبة الـ ٥٠ في المائة. وفي هذه الحالة، يكون النقص في المبلغ المدفوع للموظف هو ١٤,٩٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في اليوم الواحد. وبينما الجدول ٥ أدناه معدلات بدل الإقامة اليومي والنسبة المئوية المخصصة للغرفة بخصوص موقع مختار.

الجدول ٥

معدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢

معدلات بدل الإقامة اليومي (البدل) المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - أيار/مايو ٢٠١٢

المدينة	البدل (دوم)*	النسبة المئوية للغرفة (%)	بدل الإقامة المحددة باستبعاد الإقامة	نحضر البدل (%)	الفارق
أديس أبابا	١٨٥٦٠٠	٪٥٩	٧٥,٨٥	٩٢٥٠	١٦,٦٥-
بانكوك	٢٤٦٩٠٠	٪٥٤	١١٣٦١٦	١٢٣٩٠٠	٩٩٨٤-
بيجين	٢٧٨٩٠٠	٪٤٨	١٤٤٥٥٦	١٣٩٩٠٠	٥٥٥٦
بيروت	٢٨٨٦٠٠	٪٥٧	١٢٣٦٨٤	١٤٤٦٠٠	٢٠٠١٦-
بشكيك	٢٠٤٩٠٠	٪٧٠	٦١٦٢٠	١٠٢٩٠٠	٤٠٠٨٠-
برينديسي	١٧٥٦٠٠	٪٥٣	٨٢٦٢٥	٨٧٦٥٠	٥٩٢٥-
بوينس آيرس	٣٧٠٠٠٠	٪٥١	١٨١٠٣٠	١٨٥٩٠٠	٣٩٧٠-
جنيف	٤١٩٩٠٠	٪٦٠	١٦٧٦٦٠	٢٠٩٩٥٠	٤١٦٩٠-
موسكو	٥٤٠٠٠٠	٪٦٣	١٩٩٦٨٠	٢٧٠٠٠٠	٧٠٠٢٠-
نيروبي	٣٠٠٦٠٠	٪٦٥	١٠٥٦٠٠	١٥٠٠٠٠	٤٥٠٠٠-

*(٦٢) نظام بدل الإقامة اليومي، System of daily subsistence allowance، ST/AI/1998/3.

*(٦٣) ICSC/CIRC/DSA/444, DSA Circular Report, 1 May 2012

معدلات بدل الإقامة اليومي (البدل) المحددة من لجنة الخدمة المدنية الدولية - ٢٠١٢/مايو

المدينة	البدل (دولار)	النسبة المحددة للغرفة (%)	بدل الإقامة اليومي بحسب الإقامة باستبعاد الإقامة	نسبة المحددة بحسب البدل	الفارق (%)
نيويورك	٣٧٨٠٠	٪ ٦٦	١٢٨٥٥٢	١٨٩٠٠	٦٠٩٤٨-
روما	٣٩١٠٠	٪ ٥٣	١٨٣٦٧٧	١٩٥٥٠	١١٦٧٣-
سانتياغو	٢٣٧٠٠	٪ ٥٥	١٠٦٦٦٥	١١٨٥٠	١١٦٨٥-
تورينو	٢٨١٠٠	٪ ٤٨	١٤٦٦١٢	١٤٥٥٠	٥٦٦٢
فيينا	٢٩٩٠٠	٪ ٤٥	١٦٤٦٤٥	١٤٩٥٠	١٤٦٩٥
واشنطن	٣٦٣٩٠٠	٪ ٦٠	١٤٥٦٢٠	١٨١٩٥٠	٣٦٩٣٠-

* دوم = دولارات الولايات المتحدة.

٥٩ - ومن شأن تنفيذ التوصية التالية ضمان الامتثال ومن شأنها أيضاً أن تسفر عن تحقيق وفورات مالية.

التوصية ٢

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بالفعل، بضمان الامتثال تماماً لمعدلات بدل الإقامة اليومي المحددة من جانب لجنة الخدمة المدنية الدولية، بما في ذلك دفع النسبة المئوية ذات الصلة المحددة للوجبات والنفقات النشيطة عند توفير الإقامة.

٦٠ - وتقوم معظم المنظمات والكيانات الدولية بتدبير ودفع تكلفة غرف الفنادق/الإقامة بالاستفادة من معدل "مؤتمرات" تفضيلي عندما تنظم اجتماعات في موقع معين. ويُسُفر اعتماد هذا الخيار عن تحقيق وفورات في التكاليف نظراً إلى أنه يجري حفظ بدل الإقامة اليومي. ويقدم الجدول ٦ أدناه أمثلة لفورات التكاليف المتحققة نتيجةً لتدبير الإقامة.

الجدول ٦

وفورات التكاليف المتحققة نتيجة لتدبير الإقامة

المنظمة	الموقع	الإقامة اليومي (دولار) [*]	عدد الغرف	عدد الليالي	الوفورات في بدل الإقامة
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والカリبي	فيينا دل مار، شيلي - ١٨ آب/أغسطس ٢٠١١ إلى ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	٤٤٠	٣٠	١	
	كارتاخينا دي إنديا، كولومبيا - ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ إلى ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	٩٤٠	٤٠	٥	
	أنتیغوا، غواتيمالا، ١٨ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٢٣ تموز/يوليه ٢٠١١	٦٦٠	٤٠	٥	

المنظمة	الموقع	الإقامة اليومي (دولم) [*]	عدد الغرف	عدد الليلات	الوفورات في بدل
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا	القاهرة، مصر - ٩ نيسان/أبريل ٢٠١١ إلى ١٠ نيسان/أبريل ٢٠١١	٣٤٠	٢٤	١	
الأونروا	عمان، الأردن - ٤ نيسان/أبريل ٢٠١١ إلى ٨ نيسان/أبريل ٢٠١١	٤٨٦٠	٤٠	٤	
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	غواتيمالا	٣٧٣٠	٧٣	١	
صندوق الأمم المتحدة للسكان	عمان، الأردن	٤٧٣٠	١١٠	غير متوفرة	المعلومات
الأونروا	عمان، الأردن	٢١٦١,٣٨	٣١	١	
	القاهرة، مصر	٤٠٠٠	٨٠	١	

المصدر: استبيان المفتشين

* دولارات الولايات المتحدة.

٦١ - ويلاحظ المفتشون أن منظمة الصحة العالمية تستلزم الآن من الموظفين إدراج فواتير الفنادق عند تقديمهم لمطالبات السفر بعد اختتام بعثة من البعثات^(٦٤). وتوجد متطلبات مماثلة لدى بعض منظمات أخرى، مثل الاتحاد الدولي للاتصالات والاتحاد البريدي العالمي. وبينما تطلب جميع المنظمات فواتير الفنادق عند طلب ومنح معدل أعلى من بدل الإقامة اليومي، أو عند وجود أسباب استثنائية مثلاً عندما تكون النسبة المئوية المخصصة للغرفة غير كافية، فإن الاضطرار إلى إدراج هذه الفواتير فيما يتعلق بجميع مطالبات السفر هو أمر شديد الوطأة. ومن المفهوم أن الهدف المتمنى ليس هو مراجعة الفواتير المحددة المتعلقة بالفنادق بل ضمان استخدام بدل الإقامة اليومي لدفع تكلفة الإقامة. ومع ذلك، فمن رأي المفتشين أن هذا الاسترطاط يتعارض مع أحد أهداف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع وهو حفظ العباء الإداري والتكليف الإدارية. وإذا رغبت المنظمات في التأكيد على الاستخدام السليم لبدل الإقامة اليومي بالكامل، أي دفع تكاليف الإقامة، فإنه يمكنها النظر في المبادرة الحديثة التي اتخذتها المنظمات التي توجد مقارها في روما، بقيادة منظمة الفاو، ألا وهي مبادرة ‘برنامج الفنادق المفضلة’^(٦٥).

٦٢ - وينطوي ‘برنامج الفنادق المفضلة’ على توفير الإقامة للمسافرين عن طريق برنامج متفاوض عليه للإقامة الفندقية. إذ تقوم المنظمات بدفع تكلفة الإقامة، وتكتسب المنظمة الوفورات الناجمة عن الفارق بين النسبة المئوية المحددة للغرفة من جانب لجنة الخدمة المدنية

WHO Information Note 38/2011, “Update of WHO duty and statutory travel policy,” 23 (٦٤) December 2011, effective 1 January 2012

(٦٥) نفذت الفاو هذا البرنامج في ١ آذار/مارس ٢٠١٢؛ وسينفذه الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد) وبرنامج الأغذية العالمي في المستقبل القريب.

الدولية والتكلفة الفعلية. وتتوقع منظمة الفاو تحقيق وفورات يمكن أن تصل إلى ٢ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة كل عامين، بالاستناد إلى استعراض لأعلى ٢٠ وجهة يقصدها المسافرون حيث تبلغ النسبة المئوية المخصصة للغرفة من بدل الإقامة اليومي ٥٥ في المائة^(٦٦).

٦٣ - ومع وجود ‘برنامج الفنادق المفضلة’، ستتمكن المنظمة من تحقيق وفورات كبيرة عن طريق التفاوض على أسعار الخدمة الفندقية التي تكون أدنى من النسبة المئوية المخصصة في بدل الإقامة اليومي. ويمكن أيضاً أن تُسفر المفاوضات الناجحة عن إضافة خدمات معينة إلى سعر الخدمة الفندقية، الأمر الذي يجد في خاتمة المطاف من تكاليف الترشيات، مثل الاتصال بالإنترنت لاسلكياً، والنقل إلى المطار ومنه، وأماكن انتظار للسيارات، والاستفادة الودية من مركز خدمات نشاط الأعمال. ويوجد عنصر أمني في هذا البرنامج: ذلك أنه إذا نشأت الحاجة، يمكن للمنظمة أن تحدد بسهولة موقع الموظفين والعاملين الآخرين من غير الموظفين، المسافرين باسم المنظمة. وجميع الفنادق المختارة من أجل هذا البرنامج تمثل بجموعة ‘معايير العمل الأمينة الدنيا’، التي تشكل سياسة أمينة جوهريّة بشأن جميع العمليات الميدانية التابعة للأمم المتحدة. وفيما يتعلق بالموظفين والعاملين من غير الموظفين، المسافرين باسم المنظمة، تكون الفوائد المتحققة كبيرة. فمع وجود هذا البرنامج، لا يتعين عليهم أن يحملوا هم البحث عن فندق واللحجز فيه لرحلات العمل التي يقومون بها، ويمكنهم الاختيار بين الفنادق الداخلة ضمن البرنامج في المدن التي سيزورونها ويتولى البرنامج نفسه مسألة الحجز والدفع.

٦٤ - ولا ينطبق ‘برنامج الفنادق المفضلة’ في الحالات التي يكون فيها الموظفون موظفين في بعثات مشتركة مع منظمات أخرى؛ أو مشاركين في حلقات عمل أو مؤتمرات أو دورات تدريبية مستضافة في فنادق محددة؛ أو التي يكون فيها موقع العمل أبعد مما ينبغي عن أي فندق مشمول بالبرنامج؛ أو في الحالات التي تتسم بوضع أمني أو وضع طارئ يجري بحراً. ولذلك يتبع انطابق هذا البرنامج بالتواري مع نظام بدل الإقامة اليومي في الواقع أو الأوضاع الحددة التي لا يكون فيها تفزيذ ‘برنامج الفنادق المفضلة’ خياراً ممكناً. إذ توجد عقبات مشروعة تعيق تفزيذ هذا البرنامج على نطاق المنظمة تتمثل في المستويات المتباينة للبنية التحتية، والأوضاع الإدارية، ومدى نضج القطاعات المصرفية وقطاعات المدفوعات المحلية، وال الحاجة إلى دفع مبالغ نقدية عند المغادرة في بعض الواقع، والحالات التي يتبع فيها دفع المبالغ النقدية إلى الفنادق مباشرة.

٦٥ - وفي عام ٢٠٠٨، قام أيضاً برنامج الأغذية العالمي بتنفيذ مخطط ‘مبلغ الإعاشة الشهري’، بخصوص الخبراء الاستشاريين المعينين دولياً في مهام تتجاوز شهرين في المقر ومرافق الخدمة المصنفة على أنها شقة ‘H’ بوجب تصنيف المنشآة الذي وضعته لجنة الخدمة المدنية

(٦٦) المصدر: الفاو.

الدولية^(٦٧). وفي عام ٢٠١٢، جرى توسيع نطاق هذا المخطط^(٦٨) ليشمل الخبراء الاستشاريين المؤلفين في مهمة في مكاتب موجودة في الميدان، بما في ذلك المكاتب الميدانية والمكاتب الإقليمية^(٦٩). ويقدر برنامج الأغذية العالمي أن هذا المخطط قد مكن، منذ بدء العمل به، من تحقيق وفورات تبلغ أكثر من ٨ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً في المقر الرئيسي وحده^(٧٠). ويستمر الخبراء الاستشاريون المعينون دولياً لأقل من شهرين في تلقي بدل الإقامة اليومي. ويخلص المفتشون إلى أنه يمكن للمنظمات الدولية الأخرى أن تستنسخ بسهولة هذه المبادرة.

٦٦ - ويود المفتشون الإشارة إلى أن خيارات الموظفين لا تقتصر على الاستحقاقات الموحدة المتعلقة ببدل الإقامة اليومي. إذ يمكن منح بدل إقامة يومي (خاص) لغرض محدد في الحالات التي ينطبق عليها ذلك. وفضلاً عن ذلك فإذا كان من المتوقع تكبد نفقات إضافية قبل بدء السفر الرسمي، يمكن منح ترخيص مسبق ويمكن دفع بدل إقامة يومي إضافي قبل سفر الموظف أو يمكن رد تكالفة ذلك إلى الموظف عند الانتهاء من سفره وتقدم مطالبة السفر.

٦٧ - وفي الوقت الذي تبدل فيه المنظمات جهوداً متضادرة لممارسة المسئولية المالية، يكون من المنصف تماماً أن يُسهم جميع أصحاب المصلحة في هذه العملية. وتحقيقاً لهذه الغاية، ينبغي النظر في موضوع دفع بدل الإقامة اليومي الإضافي حسب المرتبة أو الوضع أو المركز. وقد أدرجت شروط وطائق دفع بدل الإقامة اليومي في الأمر الإداري ST/AI/1998/3 الذي ينص، في جملة أمور، على أن تكون معدلات المسؤولين الرفيعي المستوى كما يلي: "تكون المعدلات التي تُطبق على وكلاء الأمين العام والأمناء العامين المساعدين والمسؤولين ذوي المكانة المعادلة هي المعدلات التي تضعها لجنة الخدمة المدنية الدولية زائدة ٤٠ نسبة ٤٠ في المائة. ويجوز أن تخضع معدلات بدل الإقامة المنصلة بالسفر لهؤلاء المسؤولين للتخفيف بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد. أما المعدلات الخاصة بالموظفين من الرتبتين م-٢ و م-١ فت تكون هي المعدلات التي تضعها لجنة الخدمة المدنية الدولية زائدة ١٥ نسبة ١٥ في المائة. ولن تُطبق بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد نسبة ١٥ في المائة المضافة إلى المعدلات الواجبة الدفع" (الفرع ٣ (sect. 3))^(٧١).

WFP, Monthly Subsistence Living Sum for Consultancy Assignments in Field Offices, (٦٧)
.Management Services and Human Resources Divisions Joint Directive, September 2012

المراجع نفسه. (٦٨)

المكاتب الموجودة في الميدان هي المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية. (٦٩)

المصدر: برنامج الأغذية العالمي، بالاستناد إلى متوسط قدره ٢٣٠ خبيراً استشارياً في روما يعملون لفترة تبلغ في المتوسط خمسة (٥) أشهر. (٧٠)

.Section 3.1, ST/AI/1998/3 (٧١)

٦٨ - وقد عُدل الفرع ٣ من الأمر الإداري بموجب الوثيقة ST/AI/2003/9 التي ينص الفرع ١-٣ منها على أنه "اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤، يُكفى عن دفع المبلغ الإضافي لبدل الإقامة اليومي الذي كان واجب الدفع فيما سبق إلى موظفي الأمم المتحدة برتبة أمين عام مساعد فأعلى وإلى من هم ضمن فئة المديرين. بيد أن النص السابق (الوارد في الوثيقة ST/AI/1998.3 يصدق على الأشخاص التاليين، كما يلي:

٢-٣ مسؤولو الأمم المتحدة من غير الموظفين الشاغلين لرتبة تناظر رتبة أمين عام مساعد فأعلى يُدفع لهم بدل إقامة يومي بالمعدل المحدد من لجنة الخدمة المدنية الدولية زائداً نسبة ٤٠ في المائة. ويُخضع المعدل المدفوع لمؤلء المسؤولين للتخفيف بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد. أما المعدلات الخاصة بمسؤولي الأمم المتحدة من غير المسؤولين الشاغلين لرتبة تعاونية المديرين ف تكون هي بدل الإقامة اليومي بالمعدل الذي تضعه لجنة الخدمة المدنية الدولية زائداً نسبة ١٥ في المائة. ولا تطبق بعد مرور ٦٠ يوماً في أي موقع واحد نسبة ١٥ في المائة الإضافية على المعدلات الواجبة الدفع.

٣-٣ لا يكون للتغييرات المنفذة بموجب الفرعين ١-٣ و ٢-٣ من هذا الأمر الإداري تأثير على المبلغ الإضافي البالغ ٤٠ في المائة المحدد لبدل الإعالة اليومي الذي يُدفع لأعضاء الأجهزة أو الأجهزة الفرعية للأمم المتحدة. بموجب أحكام نشرة الأمين العام Rev.6 ST/SGB/107/Rev.6 المؤرخة ٢٥ آذار/مارس ١٩٩١ والمعنونة "القواعد المنظمة لدفع مصروفات السفر وبدلات الإقامة بخصوص أعضاء الأجهزة أو الأجهزة الفرعية للأمم المتحدة"^(٧٢).

٦٩ - وبينما اتبعت منظمات دولية كثيرة النهج الذي سارت عليه الأمانة العامة للأمم المتحدة وأزالته نسبة ١٥ في المائة، وفي بعض الحالات بدل الإقامة اليومي المحدد بنسبة ٤٠ في المائة^(٧٣) بل خفضت حتى الاستحقاق الإضافي البالغ نسبته ٤٠ في المائة بخصوص مجموعة مختارة من المسؤولين ليهبط إلى ٢٥ في المائة^(٧٤)، فإن من المثير للاستغراب استمرار بعض المسؤولين الآخرين في استحقاق معدل الإقامة اليومي الإضافي.

انظر الوثيقة: ST/AI/2003/9, Administrative Instruction amending administrative instruction .ST/AI/1998/3, 7 January 2004 (٧٢)

IMO, ADMIN/11/6, "Changes to travel lump sum and DSA payments" Internal Memorandum dated 26 January 2011; FAO, Administrative Circular No 2011/29, dated 30 December 2011, effective 1 January 2012; WFP, Management Services Division, Directive No. ODM2012/01, Official Travel: Daily Subsistence Allowance (DSA) Rates Applicable at WFP, 23 January 2012, effective 1 February 2012 (٧٣)

.ICAO, Staff Notice No. 5337, Amendments to Staff Rule 107.1 – Travel, 16 August 2010 (٧٤)

-٧٠ ويرى المفتشون، بروح من تحقيق المساواة، أن تنفيذ التوصية الواردة أدناه سُيسفر عن تحقيق وفورات مالية يُعتد بها.

النوصية ٣

ينبغي أن تطلب الهيئات التشريعية/هيئات الإدارة إلى رؤسائها التنفيذيين القيام، إن لم يكن قد فعلوا ذلك بعد، بتعليق دفع بدل الإقامة اليومي الإضافي (١٥ أو ٤٠ في المائة) للمسؤولين الذين يسافرون على حساب ميزانيات المنظمات.

ثالثاً- تحقيق الاتساق بشأن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع - السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

- ٧١- الأساس المنطقي لضرورة تحقيق الاتساق بشأن استخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع قد عرضه على أفضل نحو أعضاء لجنة الخدمة المدنية الدولية الذين اتخذوا القرار الوارد أدناه عندما استعرضوا الاستحقاقات المتعلقة بإجازة زيارة الوطن في عام ٢٠٠٧.

قررت اللجنة أن تركز الدور التنسيقي والتنظيمي الذي يتضطلع به في مجال استحقاقات الإجازة في كفالة وضع سياسات متيسقة للنظام الموحد فيما يتعلق بعناصر الإجازة التي تعد أساسية للحفاظ على المواءمة بين حواجز التوظيف، وتنوير تنقل الموظفين، وكفالة اتساق شروط التوظيف فيما بين منظمات ذات موظفين في وضع مماثل. وستشمل مجالات التركيز، في جملة أمور، الإجازة السنوية وإجازة زيارة الوطن والإجازة المرضية^(٧٥).

- ٧٢- وينتضح من الجدول ٢ أنه بينما يتلقى الموظفون في مركز العمل نفسه مرتبتات متماثلة بموجب هيكل المرتبات الصادر عن لجنة الخدمة المدنية الدولية، فإنهم يتلقون مبالغ مختلفة من ‘المبلغ الإجمالي المقطوع’ المتعلق بإجازة زيارة الوطن. وفي حين أنه قد يكون مقبولاً حدوث فوارق طفيفة في المبالغ الواجبة الدفع بموجب خيار ‘المبلغ الإجمالي المقطوع’، تنتج عن الاختلافات في أسعار الصرف أو عن الأوضاع في السوق، فإن الاختلاف الكبير في المبالغ الواجبة الدفع بموجب هذا الخيار ترجع إلى المنهجيات المختلفة المستخدمة.

- ٧٣- وسيسفر تفاصيل التوصية الواردة أدناه عن تحسين التنسيق/التعاون داخل المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة.

النوصية ٤

ينبغي قيام الأمين العام، بوصفه رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعنى بالتنسيق وعن طريق آليات الشؤون المالية والميزانية التابعة لهذا المجلس وكذلك عن طريق شبكات الموارد البشرية التابعة للمجلس، باعتماد منهجية موحدة لحساب تكلفة تتنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بالسفر المتفرع عن العمل في الحالات التي يختار فيها الموظف المعنى أن يستفيد هو شخصياً أو أحد أفراد أسرته المستحقين من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع.

(٧٥) الوثيقة 30/62/A، تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠٠٧، الفقرة ٥٧.

٧٤- وإحدى الحاجات لاعتماد خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هي أنه أرخص على المنظمة من حيث تكاليف إجازة زيارة الوطن لأنه إذا مارس الموظف استحقاقه بالكامل، ولا سيما شحن وزنه الزائد/أمتعته غير المصاحبة، سيكون المبلغ أعلى من المبلغ الإجمالي المقطوع^(٧٦). وبالنظر إلى أنه ليس جميع الموظفين يستخدمون استحقاقهم بالكامل، فإن تنفيذ الاستحقاقات المتعلقة بإجازة زيارة الوطن عن طريق خيار المبلغ الإجمالي المقطوع يكون في المتوسط أكثر كفاءة وأكثر فعالية وأقل إرهاقاً من حيث الأعباء الإدارية.

٧٥- وفي الحالات التي تشتري فيها المنظمة تذاكر السفر، قامت بعض المنظمات كذلك بتحديد مبلغ إجمالي مقطوع للنفقات المتعلقة بالسفر. وقد نفذ صندوق النقد الدولي والبنك الدولي هذه السياسة في الحالات التي لا يلزم فيها تقديم إثبات لاستخدام الاستحقاقات^(٧٧). وكان ذلك أيضاً أحد المقترنات الواردة في تقرير إدارة الشؤون الإدارية (DM report) والذي أوصى بتحويل المبلغ المستحق عن الشحن والمنوح فيما يتصل بإجازة زيارة الوطن إلى خيار يتعلق بالدفع نقداً فقط وبتحديد هذا المبلغ بـ ٨٠٠ دولار من الولايات المتحدة وعدم دفعه إلا فيما يتعلق بالموظفي نفسه دون الحاجة إلى إظهار دليل استخدام هذا المبلغ لغرض الشحن^(٧٨). بيد أنه عندما يُؤخذ في الاعتبار أن استخدام استحقاقات الشحن آخذ في الانخفاض، يكون الدفع التلقائي لهذا الاستحقاق وحده غير مفيد من حيث التكلفة ومن ثم الحاجة إلى توسيع نطاق خيار الدفع نقداً ليشمل جميع الاستحقاقات المتعلقة بالسفر.

٧٦- وقد أحد المفتشون في الاعتبار أيضاً الشواغل التي أثارتها شعبة الخدمات الطبية بالأمم المتحدة في حالة إدراج عمليات التحصين الطبي في خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. ويجري حالياً رد تكاليف عمليات التحصين هذه إلى الموظف فيما يتعلق به هو نفسه وأفراد أسرته المعالين المعترف بهم في حالة إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية^(٧٩). وفضلاً عن ذلك، فإن شعبة الخدمات الطبية وشتي العيادات والمستوصفات الطبية التابعة للأمم المتحدة على نطاق العالم، التي تحصل على اللقاءات وتعطيها للموظفين وفي بعض الحالات لأفراد أسرهم المعالين المعترف بهم، لا يكون بمقدورها بأي حال من الأحوال أن تعرف ما إذا كان الموظف قد اختار الاستفادة من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وأشارت أيضاً شعبة الخدمات الطبية

(٧٦) OIOS, Management Audit of United Nations Travel, Assignment No. AM96/46, 14 May 1997, para 53.

(٧٧) يمنح البنك الدولي مبلغ ١٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للموظف ومبلغ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للشخص المعال؛ أما مصرف التنمية الآسيوي فيدفع مبلغ ١٥٠٠ دولار ومبلغ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة على التوالي؛ وأما صندوق النقد الدولي فيدفع مبلغ ٥٠٠٠ دولار ومبلغ ٢٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة على التوالي (الخيار لفترة ٢٤ شهراً) ومبلغ ٢٠٠٠ دولار ومبلغ ١٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة على التوالي (الخيار لفترة ١٨ شهراً).

(٧٨) DM reform measure #24, Annex 6 – specific reform proposals, DM Reform 2010 (simplification and streamlining of benefits).

(٧٩) المصدر: شعبة الخدمات الطبية.

إلى خطورة قيام الموظفين بالأأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع وعدم الخضوع لعمليات التحسين، الأمر الذي يمكن أن يزيد من احتمال تعرض هؤلاء الموظفين (وأفراد أسرهم المعالين المعترف بهم) للإصابة بأمراض خطيرة تكون بدورها باهظة التكلفة على المنظمة بفعل زيادة التغيب، ومطالبات التأمين الطبي، والزيادة المحتملة في المطالبات المتعلقة بالعجز. ولذلك يخلص المفتشون إلى أن تكاليف شراء اللقاحات وإعطائهما ينبغي عدم إدراجها في منهجية حساب المبلغ الإجمالي المقطوع.

- ٧٧- ويدرك المفتشون أيضاً أن بعض المنظمات ترد تكاليف الحصول على تأشيرات الدخول ووثائق السفر (أو تقوم بهذه المهام من أجل الموظف) حتى في حالة الأخذ باحتيار المبلغ الإجمالي المقطوع. ولما كان ذلك يعتبر خدمة مقدمة إلى الموظف، فإن الأمر يشكل سياسة للمنظمة ينبغي أن تظل قائمةً.

- ٧٨- ومن شأن تنفيذ التوصية الواردة أدناه تحسين الكفاءة.

الوصية ٥

ينبغي للرؤساء التنفيذيين للمنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة أن يعتمدوا مبلغ إجمالي مقطوعاً لتغطية جميع المصاريف المتعلقة بالسفر عند قيام الموظف وأفراد أسرته المستحقين بالسفر في إجازة زيارة الوطن عندما تشتري المنظمة تذاكر السفر الجوي.

- ٧٩- **إلغاء الوقت المخصص للسفر عند الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع:** لا يتفق المفتشون مع التوصية المقدمة من الأمين العام إلى الجمعية العامة ومقادها إلغاء منح وقت سفر للموظفين الذين يختارون السفر لزيارة الوطن أو زيارة الأسرة باستخدام خيار المبلغ الإجمالي المقطوع أو أن يجري تخفيض وقت السفر المنوح (الأيام غير المقطعة من الإجازة السنوية للسفر ذهاباً وإياباً على حد سواء بقصده على أيام السفر التقويمية الفعلية وذلك استناداً إلى طريق السفر المأذون به^(٨٠). ولا يعرف المفتشون أي منظمة دولية أو أي منظمة من المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة تتبع هذا النهج^(٨١). والأساس المنطقي لمنح وقت إضافي للسفر فيما يتصل بإجازة زيارة الوطن أو الزيارة الأسرية هو أن الموظفين يحتاجون إلى وقت للقيام بالسفر من أجل الاستفادة من استحقاقات إجازة زيارة الوطن أو الزيارة الأسرية. وإذا كانت الرغبة هي إلغاء منح وقت للسفر في حالة إجازة زيارة الوطن أو الزيارة الأسرية، فينبغي عندئذ إلغاء هذا الوقت فيما يتعلق بكل شيء وليس فقط بخصوص خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. وفضلاً عن ذلك، فإذا رغبت المنظمات في الترويج لاستخدام هذا الخيار بخصوص السفر المتعلق

(٨٠) الوثيقة 66/676/A، "مقترنات لاستعمال الموارد المخصصة للسفر بالطائرة على نحو أكثر كفاءة وفعالية - تقرير الأمين العام"، الفقرة ٩٤ (أ) و(ب).

(٨١) ييد أن صندوق النقد الدولي يخفض وقت السفر إلى يوم واحد في كل اتجاه بصرف النظر عن الوجهة المقصودة. انظر: IMF Staff Bulletin No 06/13, "Changes to Home Leave Policy", dated 25 July 2006

بإجازة زيارة الوطن (وجميع أنواع السفر المتفréع عن العمل)، فإن إلغاء منح الوقت المخصص للسفر يمكن أن يكون مثيّطاً للأخذ بختار المبلغ الإجمالي المقطوع. وبالمثل، إذا تعين تخفيف وقت السفر لجعله قاصراً على أيام السفر الفعلية، بالاستناد إلى طريق السفر المأذون به، فينبغي عندئذ تطبيق ذلك على جميع أنواع السفر الرسمي. وأخيراً، فإذا كان عدد الأيام الممنوحة كوقت للسفر يُعتبر أنسخاً مما ينبغي، فيتعين عندئذ النظر على نحو ملائم في مراجعته. وفي واقع الأمر فأثناء وجود المفتشين في نيروبي، حرى إبلاغهم بأن وقت السفر الحالي المنوح للسفر فيما يتصل بالسفر المتعلق بزيارة الوطن في إندونيسيا هو ثلاثة (٣) أيام، رغم أن الوتيرة والوصلات الحالية، عن طريق الشرق الأوسط، تمكن من الوصول إلى جاكرتا في أقل من ٢٤ ساعة.

٨٠ - ويلاحظ المفتشون أن معايير الإثبات المطلوبة عند إقام السفر في إجازة زيارة الوطن ليست واحدة فيما بين المنظمات، بل إنها في الواقع غير متسقة داخل الأمانة العامة للأمم المتحدة واللجان الإقليمية. وهم يشيرون تحديداً إلى الممارسة المتعلقة بالتصديق الذاتي والتي وفقاً لها يقرّ الموظف عند عودته بأن السفر قد اضطُلَّ به كما ينبغي. ويوضح الجدول ٧ الوارد أدناه المنظمات والكيانات التي تستخدم هذه الإجراء. وقد تبين أيضاً للمفتشين أن المنظمات تتطلب من موظفيها الاحتفاظ لمدة خمس سنوات بالأدلة المستندية المتعلقة بالسفر (الوكالة الدولية للطاقة الذرية)، أو لمدة ثلاثة سنوات (في حالة منظمة الصحة العالمية) أو لمدة ستة سنوات (في حالة الإيغاد ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين). ويطلب البنك الدولي من الموظفين الاحتفاظ بأدلة السفر حتى وقت طلب إجازة زيارة الوطن التالية.

الجدول ٧

التصديق الذاتي على السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن

نعم	التصديق الذاتي على السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن
لأ	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية للأمريكا اللاتينية والكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والخليط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (إسكوا)، ومنظمة الفاو، ومنظمة الطيران المدني الدولي (إيكاو)، والمظمة البحرية الدولية، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة، والمقر الرئيسي للأمم المتحدة، ومنظمة اليونيدو، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)، والاتحاد البريدي العالمي، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (وايبي)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والبنك الدولي

-٨١ وقد طلب المفتشون من المنظمات تبيان المدة المطلوبة التي يلزم مراعاتها عند طلب الاستفادة من خيار المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل بالسفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن. وتبيين المدة المطلوبة تباعناً كبيراً (انظر الجدول ٨ أدناه)؛ وقد أبلغ المفتشون أثناء المقابلات بأنه لا يجري إنفاذ الاشتراط المتعلق بالمدة المطلوبة إنفاذًا صارمًا. ويكون الاشتراط المتعلق بالمدة المطلوبة حاسم الأهمية إذا لم يستخدم نظام "آياتا" لأسعار الرحلات المتعددة الناقلين الجويين كأساس لحساب المبلغ الإجمالي المقطوع، نظراً إلى أن أسعار السفر الجوي عادة ما تكون أدنى عند الحجز مُسبقاً وأن المبلغ الإجمالي المقطوع قد يكون أعلى عندما يكون تاريخ السفر أقرب. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الطلبات المقدمة في وقت قريب من تاريخ السفر تفرض ضغوطاً على الإداره لكي ترد على الطلبات خلال أطر زمنية قصيرة وعادة ما يكون ذلك أثناء فترات الذروة فيما يخص السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن.

الجدول ٨

الحد الأدنى للمدة المطلوبة لتقديم طلب الحصول على المبلغ الإجمالي المقطوع فيما يتصل بالسفر المتعلق بزيارة الوطن

المنظمات/الكيانات	عدد الأسابيع
الوكالة الدولية للطاقة الذرية، واليونسكو، واليونيدو، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة	لا يوجد حد أدنى
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	أسبوع واحد
مصرف التنمية الآسيوي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، ومؤسسة الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، والمقر الرئيسي للأمم المتحدة	أسبوعان
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (إسكوا)، ومنظمة الفاو، ومنظمة العمل الدولية، والمنظمة البحرية الدولية، ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة اليونيسيف، ومكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأغذية العالمي (٣٠ يوماً)	أربعة أسابيع
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، ومنظمة الإيكاو، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي	ستة أسابيع
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والカリبي، والاتحاد الدولي للاتصالات، والأونروا	ثمانية أسابيع

-٨٢ - ومن أجل تبسيط معالجة طلبات الاستفادة من المبلغ الإجمالي المقطوع والالتزام بمتطلبات سنة إجازة زيارة الوطن للفرد المعين التي تحل كل سنتين (الإجازة المستحقة في السنوات الفردية وتلك المستحقة في السنوات الزوجية)، تعتمد منظمة الإيفاد النهج التالي باعتبار خيار المبلغ الإجمالي المقطوع هو الخيار الوحيد للسفر المتعلق بزيارة الوطن.

"في بداية العام، تضع إدارة الموارد البشرية قائمةً بجميع الموظفين الذي يحق لهم الحصول على إجازة زيارة الوطن في ذلك العام بعينه وترسل إلى كل منهم رسالة واستماراة إجازة زيارة الوطن من أجل ملتها وتحدد أحلاً للرد. وتقوم هذه الإدارة بالتحقق من البيانات والتفاصيل، ثم تُجرى مراجعة ثنائية لما يكون لكل فرد منأهلية واستحقاق هذه الإجازة، ثم تُحمل البيانات في صحيفة بيانات من أجل الاستخدام العام لها من جانب دوائر الموارد البشرية والسفر وكشوف المرتبات. وعند الانتهاء من وضع صحيفة البيانات، تُوجه هذه الصحيفة إلى دائرة كشوف المرتبات من أجل دفع المبلغ. والفترقة الزمنية من لحظة البداية إلى لحظة النهاية هي: كانون الثاني/يناير - آذار/مارس" ^(٨٢).

-٨٣ - وتفكر منظمة الصحة العالمية في اتباع نهج مماثل بشأن "الدفع السنوي"، حيث يصدر المبلغ الإجمالي المقطوع بوصفه مدفوعات غير متعلقة بالمرتب كل سنة أو كل سنتين مما يزيل التكاليف الإدارية في حق الموظفين المعينين وإدارات الموارد البشرية والسفر والشؤون المالية. والأساس المنطقي الكامن وراء هذا النهج هو أن الموظفين المغتربين المستحقين للحصول على إجازة لزيارة الوطن يقومون فعلاً بالسفر (بعضهم على نحو أكثر توافراً من البعض الآخر) إلى أوطانهم أو إلى المكان الذي توجد لديهم فيه روابط أسرية وثقافية ^(٨٣).

-٨٤ - ولضمان أن تكون المبالغ المدفوعة في إطار خيار المبلغ الإجمالي المقطوع "معقولة" فيما يتصل بالسفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن، قامت الوكالة الدولية للطاقة الذرية مؤخراً بتعديل إجراءاتها المتعلقة بسفر الموظفين لكي تمنح مبلغاً إجمالياً مقطوعاً قدره ٧٥ في المائة من أدنى سعر للسفر الجوي بالدرجة السياحية الكاملة على الطريق الأكثر مباشرةً بين مركز عمل الموظف المعين والمطار (في ظل أسعار السفر المنشورة) الأقرب للمكان المُسمى لإجازة زيارة الوطن، ولكن بما لا يتجاوز مبلغ ٤٠٠ يورو للموظف وزوجه وأولاده المعالين الذين تزيد أعمارهم عن ١٢ عاماً، مع خفضها بخصوص الأطفال المعالين الأقل عمرًا من ١٢ عاماً ^(٨٤). ويلاحظ المفتشون أن الوكالة الدولية للطاقة الذرية لا تفرض هذا السقف العمري بشأن أنواع السفر الأخرى المترفرفة عن العمل إذا احتار الموظف خيار المبلغ الإجمالي المقطوع. ويرمي اعتماد سقف سعري إلى ضمان الإنفاق فيما بين الموظفين وإلى احتواء

(٨٢) رد منظمة الإيفاد على استبيان المفتشين.

(٨٣) رد منظمة الصحة العالمية على استبيان المفتشين.

.IAEA Staff Travel Procedures, Section 9, para 105 (ii) (٨٤)

التكاليف، وهو أمر جدير بالاعتبار، وينبغي أن تنظر المنظمات الأخرى في تنفيذ نص مماثل، ولا سيما المنظمات التي توجد مقارها في فيينا.

مستقبل خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

٨٥- بينما توجد حجج مقنعة تؤيد وتعارض خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، فإن المفتشين يؤيدون المفهوم المتعلق بهذا الخيار، شريطة أن تكون منهجية الحساب متسقة على نطاق المنظومة وأن تُطبق تطبيقاً منصفاً. وهم يعرضون أيضاً حججاً تؤيد اتباع سياسة قوية بشأن خيار المبلغ الإجمالي المقطوع، على النحو الذي ذكرته بعض المنظمات، تشمل ما يلي^(٨٥):

(أ) الإفادة من هيكل استحقاقات السفر الحالية المتفرعة عن العمل استفادة هادفة وعملية بقدر أكبر؛

(ب) تحقيق قدر أكبر من الكفاءات الإدارية والفعالية في التكاليف، على أن يستفاد على أفضل نحو من الفرص التي تتيحها نظم "تخطيط موارد المؤسسة" من أجل ترشيد وتبسيط أساليب إدارة ومعالجة استحقاقات الموظفين؛

(ج) تزوييد الموظفين بالموارد المالية وبطائفة من الخيارات لكي يمكن أن يصرّفوا شؤون حياتهم بفعالية أكبر في سياق زيادة تنقل الموظفين؛

(د) تيسير عمليات تنقل الموظفين عن طريق تزويدهم باختيار أفضل طريقة لتنفيذ سفرهم على نحو تُؤخذ في الاعتبار فيه الاحتياجات الشخصية واحتياجات المنظمة؛

(هـ) إعطاء قيمة نقدية واحدة لالتزام المنظمة^(٨٦).

٨٦- ويرغب المفتشون أيضاً في توجيه الانتباه إلى وجود معدلات حسابات مختلفة للمبلغ الإجمالي المقطوع للأنواع المختلفة من السفر المتفرع عن العمل، أي وجود نسبة مئوية أدنى لحساب السفر المتعلق بمنحة التعليم وتخفيفات بخصوص الأطفال (ذات صلة بالعمر)^(٨٧). وبينما يكون ذلك أمراً مفهوماً، فإن أسعار سفر الأطفال لا تكون دائماً متاحة في الرحلات ومن ثم فقد يكون الأخذ بنسبة مئوية أدنى غير كافٍ أحياناً لشراء تذكرة سفر جوي بالسعر المتاح في السوق وفي ظل أوضاع توافرها.

٨٧- وبينما يتضرر المفتشون النتائج التي يُسفر عنها قيام مجلس الرؤساء التنفيذيين باعتماد "منهجية موحدة لحساب تكاليف تنفيذ استحقاقات السفر المتفرعة عن العمل عندما يأخذ

WHO eManual, chapter III.8.7 Lump sums for travel, version 1.0, 27/09/2011 (٨٥)

UNDP Internal Memorandum, UNDP/ADM/01/4, 19 January 2001, para 21 (٨٦)

تستخدم منظمات كثيرة نسبة ٦٥ في المائة من سعر السفر على الدرجة الاقتصادية الكاملة في حالة السفر المتعلق بمنحة التعليم ونسبة ٥٠ في المائة من السعر عند سفر الأطفال. (٨٧)

الموظف المعنى بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع^(٨٨)، فإنهم يودون اقتراح أن تنظر المنظمات في مسألة أن يكون أحد الخيارات الممكنة هو منح الموظفين المستحقين خيار المبلغ الإجمالي المقطوع بنسبة ٦٥ في المائة من سعر تذاكر نظام "آياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين. وهم يقترحون ذلك ليكون هو المقياس المرجعي نظراً إلى أن هذا السعر يتسم بالشفافية والاستقرار وعدم الخصوص لتقديرات السوق كما لا يخضع للقيود المتعلقة بتحديد الطريق والقيود الأخرى. ولو اعتمدت هذه المنهجية، فستكون المبالغ المدفوعة بوجوب خيار المبلغ الإجمالي المقطوع في إطار المثال المذكور في الجدول ٢ هي المبالغ المبينة في الجدول ٩ أدناه. ونظراً إلى أن أسعار تذاكر "آياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين متاحة أيضاً بشأن السفر في اتجاه واحد فقط فإنه يمكن استخدامها لأنواع أخرى من السفر المتفرع عن العمل، أي السفر المتعلق بالعودة إلى الوطن والتعيين.

الجدول ٩

السفر المتعلق بإجازة زيارة الوطن المستخدم فيه خيار المبلغ الإجمالي المقطوع المطبق حالياً ونسبة ٦٥ في المائة من أسعار تذاكر "آياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين

أزواج المدن والمنظمات	جيف - بيجين	مكتب الأمم المتحدة في حيف	مفوضية شؤون اللاجئين	منظمة الصحة العالمية	منظمة العمل الدولية	الاتحاد الدولي للاتصالات	المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	منظمة الوايبيو	الوايبيو - الدرجة السياحية
مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع - ٦٥٪		٩٥١٤٠٠٠	٩٥١٤٠٠٠	١٥٦٦٢٠٠	١٨٩١٢٠٠	٢١١٣٦٥٨٨	٢٣٨٦٦٠٠	٤٥٩٤٩٥٧٦	١٦٨٤٢٦٨
مقدار المبلغ الإجمالي	١٦٨٤٢٦٨	٩٥١٤٠٠٠	٩٥١٤٠٠٠	١٥٦٦٢٠٠	١٨٩١٢٠٠	٢١١٣٦٥٨٨	٢٣٨٦٦٠٠	٤٥٩٤٩٥٧٦	١٦٨٤٢٦٨
من أسعار تذاكر "آياتا" للرحلات									
المقطوع - الفارق (دوم) [*]									
٧٣٢١٦١٠									
٧٣٢١٦١٠									
١١٨٠٦٨٠									
٢٠٦٩٦٢٠									
٤٢٩٤٩٠٨									
٧٠٢٣٦٢٠									
١٩٧٩٨٦٦									
٦٩١٢٦٢٠									
١١٢٧٦٦٢٠									
١١٢٧٦٦٢٠									
١١٢٧٦٦٢٠									
١٤٧٩٤٦٢٠									

نيويورك - سيدني	منظمة اليونيسيف	صندوق الأمم المتحدة للسكان	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	مكتب خدمات المشاريع	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	المقر الرئيسي للأمم المتحدة
٢٠٢٠٦٩٠٠	٢٤٥٧٠٠٠	٢٤٥٧٠٠٠	٢٤٥٧٠٠٠	٢٤٥٧٠٠٠	٢٤٥٧٠٠٠	٢٨٠٨٨٦٠٠
١٣٢٩٣٦٨						
١١٢٧٦٦٢٠						
١١٢٧٦٦٢٠						
١١٢٧٦٦٢٠						
١٤٧٩٤٦٢٠						

انظر التوصية ٤. (٨٨)

أزواج المدن والمنظمات	روما - سيماني	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع -٪ ٦٥	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع (دوم)*	مقدار المبلغ الإجمالي من أسعار تذاكر "آياتا" للرحلات المتعددة الناقلين الجويين (دوم)*	مقدار المبلغ الإجمالي المقطوع - الفارق (دوم)*
برنامج الأغذية العالمي			١٠٨٨٥٠٠		
منظمة الفاو			١٤٧٥٥٩٠		
فيينا - سيماني					
منظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية		٤٨٠٦٦٦٠			
مكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة		١٠٨٦٨٩٠٠			
الوكالة الدولية للطاقة الذرية		١٤٠٥٧٦٧٨			
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا		١٤٩٦٢٠٠٠			
منظمة اليونيدو		١٨٧٥٠٠٠			
واشنطن العاصمة - بوينس آيرس					
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية		٩٨٩٤٩٠٠			
البنك الدولي		١٠٥٩٩٦٥٠			
بانكوك - سيماني					
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط		٩٥٣٠٠٠			
المادئ					

* دوم = دولارات الولايات المتحدة.

(٨٩) يرتكز ذلك على طريق نصف الكرة الشرقي المحدد من "آياتا".

المرفقات

المرفق الأول

مدى توافر خيارات المبلغ الإجمالي المقطوع لاستخدامه في السفر المترفرع عن العمل

زيارة الوطن	الزيارة الأسرية	التعليم	السفر المتعلق بمنحة
مصرف التنمية	الجنة الاقتصادية	الجنة الاقتصادية	مصرف التنمية
مصرف التنمية الآسيوي	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	مصرف التنمية الآسيوي
منظمة الحظر الشامل لتجارب التووية	اللجنة الاقتصادية لأوروبا	اللجنة الاقتصادية لأوروبا	اللجنة الاقتصادية لأوروبا
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاربي	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاربي	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاربي
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والخليط الماء	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والخليط الماء	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والخليط الماء
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
الفاو	الفاو	الفاو	الفاو
	الوكالة الدولية لطاقة الذرية	الوكالة الدولية لطاقة الذرية	الوكالة الدولية لطاقة الذرية

زيارة الوطن	الزيارة الأسرية	السفر المتعلق بمنحة	السفر المتعلق بمنحة	التعليم	التعليم الخاصة	الراحة والترويح	أنواع سفر أخرى
الإيكاو							
الحكمة الجنائية	الحكمة الجنائية	الحكمة الجنائية	الحكمة الجنائية	الدولية ليوغوسلافيا السابقة	الدولية ليوغوسلافيا السابقة	الدولية ليوغوسلافيا السابقة	الدولية ليوغوسلافيا السابقة
الدولية ليوغوسلافيا السابقة	الدولية ليوغوسلافيا السابقة	منظمة العمل الدولية					
صندوق النقد الدولي	المنظمة البحرية الدولية						
الاتحاد الدولي للاتصالات	الدولية						
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي							
منظمة الأمم والتعاون في أوروبا							
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	برنامج الأمم المتحدة للسكان			
يونسكو							
مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	مفوضية شؤون اللاجئين	المقر الرئيسي للأمم المتحدة			
اليونيسيف							

زيارة الوطن	الزيارة الأسرية	السفر المتعلق بمنحة	السفر المتعلق بمنحة	التعليم	التعليم الخاصة	التعيين (الأولى)	انتهاء الخدمة	الراحة والترويح	أنواع سفر أخرى
اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	اليونيدو	المقر الرئيسي للأمم المتحدة
مكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة	مكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب خدمات المشاريع	مكتب خدمات المشاريع	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	مكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب الأمم المتحدة في جنيف	مكتب خدمات المشاريع	مكتب خدمات المشاريع	هيئة الأمم المتحدة للمرأة	مكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة				
الأونروا	الأونروا	العالى	العالى	العالى	العالى	العالى	العالى	العالى	العالى
الرابع	الرابع	الرابع	الرابع	الرابع	الرابع	الرابع	الرابع	الرابع	الرابع
البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي	البنك الدولي

* أنواع سفر أخرى - مصرف التنمية الآسيوي والبنك الدولي: السفر الطارئ؛ ومفوضية شؤون اللاجئين: نجح العمليات الخاصة؛ والبنك الدولي: الزيارة السابقة لأداء المهام.

النسبة المئوية للموظفين الذين يختارون الأخذ بخيار المبلغ الإجمالي المقطوع بخصوص السفر المتعلق بزيارة الوطن

المنظمة	الفئة	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	٪ من المبلغ الإجمالي	المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من تذاكر السفر		العام	٪ من المبلغ الإجمالي المقطوع غير متوفرة	المعلومات غير متوفرة
					٢٠١١	٢٠١٠			
مصرف التنمية الآسيوي	إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	٦٦٤٢٢٧٠٠٠	٧٣٨٠٨٨٠٠٠	٧٣٨٠٨٨٠٠٠	٧٣٨٠٨٨٠٠٠	٦٦٤٢٢٧٠٠٠	٢٠١٠	٠	٠
اللجنة الاقتصادية لافريقيا	إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	٣٨٩٠٠١٥٥٨	٢٢٣	٦٨٦١٥١٥٣	٨٨٦٤٩	٣٧٣	٨٤٦٧٧	٠	٠
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتинية والكاربي	إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	٤٠٣٩٩٣٦٩	٤١	٣١٠٢٩٠٠٢٨	٧٨٦٨٥	٤٩	٧٩٦٠٣	٠	٠
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	٦٢٨١٤٦٥٣١	١١١	٨٠٣٦٥٩٩١٠	٩٢٥٥٠	١٢٤	٨٨٦٥٧	٠	٠
الإسكوا	إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	١٨٧٤٢٢٥٠٠	٣١	٨٣٥٩٦٠٠	٧٩٦٤٩	٢٠	٨٢٥٣٣	٠	٠
منظمة الفاو	إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	٢٦٤٠٠٦٠٠٢١	٥٢٧	٣٣٢٦٦١٧٦٤٢	١٠٥٧	١٠٥٧	٩٩٦٠٦	٠	٠
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	٣٢٩١٥٠٦٦٣٢	١١١٠	٧٨٤٩٠٠٦٧٢	٩٩	٩٩	٩٩	٠	٠
منظمة الإيكاو	إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	٩٢٣١٩١٦٦٠	١٣١	٧٨٤٩٠٠٦٧٢	١٠٩	١٠٩	٩٩	٠	٠

المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من تذاكر السفر

النوعة	المنظمة	المبلغ (دوم)*		عدد المدفوعات	٪ من المبلغ الإجمالي	عدد المدفوعات	المبلغ (دوم)*		٪ من المبلغ الإجمالي	٪ من المبلغ الإجمالي
		النوعة	المنظمة	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	النوعة	المنظمة	المبلغ (دوم)*	النوعة	المنظمة
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	المحكمة الجنائية الدولية	٤٦٥٠٦٤٥٠٠	١٠١	٧٣٩٧٢	١٤١	٩٧٣٩٠٠	٥٤٨٩٧٣٩٠٠	٩٨٦٠	٢٠١١	٢٠١٠
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	ليوغوسلافيا السابقة	١٩٣٥٥٣٩٠١	١٩	١١٢٣١٣٩٤٥	٢٠	١١٢٣١٣٩٤٥	٢١٨٦٦٢٤٩٠٠	٢٢٧	٢٠١١	٢٠١٠
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	الإيفاد	٢١٢٠٣٣٧٩٠٠	٢٤٠	٩٨٩٣٦	٩٨٩٣٦	٩٨٩٣٦	٢٣٤٨٥٤٦٨	٥٤	٩٤٦٧٤	٢٠١١
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	منظمة العمل الدولية	٣١٧٧٨٦٦٢٣	٧١	٩٥٩٩٥	٧١	٣١٧٧٨٦٦٢٣	١٤١٨٢١٩٠٠	١٢٩٩٨٩٣٩٠٠	١٤١٨٢١٩٠٠	٢٠١٠
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	الاتحاد الدولي للاتصالات	١٤١٨٢١٩٠٠	١	١٢٩٩٨٩٣٩٠٠	١	١٢٩٩٨٩٣٩٠٠	١١٦٠٦٦١٩٠٠	١٣٢	٩٠٦١٣	٢٠١١
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	١٥٨٤٨٧٩٠٠	٦٥	٩٢٥٨٦	٩٠	١٥٨٩١٣٩٠٠	٣٢٦٦٢٨٥٩٠٠	٢٧٠	٨٣٦٣٣	٢٠١٠
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	١٨٧٨٠٠٠٠٠	٣٥٠	٩١٥٣٨	٣٣٨	١٩١٣٠٠٠٠٠	١١٦٠٦٦١٩٠٠	١٣٢	٩٠٦١٣	٢٠١١
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	صندوق الأمم المتحدة للسكان	١٤٨٤٤٦١٩٠٠	١٣٧	١٤٨٤٤٦١٩٠٠	١١٦٠٦٦١٩٠٠	١١٦٠٦٦١٩٠٠	١١٦٠٦٦١٩٠٠	١٣٢	٩٦٦٩٥	٢٠١٠
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	مفوضية شؤون اللاجئين	٣٢٦٦٢٨٥٩٠٠	٢٦٢	٨٣٦٩٧	٢٧٠	٣١٢٧٨٦٤٩٠٠	٣١٢٧٨٦٤٩٠٠	٣١٢٧٨٦٤٩٠٠	٩٧٥١٨٥٠٠	١٥٩
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	منظمة اليونيسف	٩٤٣٤٦٨٩٠٠	١٤٨	٩٥٩٤٨	٩٥٩٤٨	٩٥٩٤٨	٩٥٩٤٨	٩٥٩٤٨	٩٧٥١٨٥٠٠	٩٦٦٩٥
إجازة زيارة الوطن/زيارة الأسرية	منظمة اليونيدو	١٤٨٤٤٦١٩٠٠	١٣٧	٩١٥٣٨	٣٣٨	١٩١٣٠٠٠٠٠	١٩١٣٠٠٠٠٠	١٩١٣٠٠٠٠٠	١٩١٣٠٠٠٠٠	٩٠٦١٣

المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من تذاكر السفر

المبلغ الإجمالي المقطوع بدلاً من تذاكر السفر									
المنظمة	الفترة	المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	٪ من المبلغ الإجمالي	٢٠١٠		٢٠١١		٪ من المبلغ الإجمالي
					المبلغ (دوم)*	عدد المدفوعات	٪ من المبلغ الإجمالي	عدد المدفوعات	٪ من المبلغ الإجمالي
مكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٨٠٦٩٨٠٠٠	٦٢	٢٧٠٣١	٩٩٠١٤٠٠٠	٨١	٣٠٩٢	٩٩٠١٤٠٠٠	٣٠٩٢
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣١٣١٥١٦٩٠٠	٥٩٠	٩٦٩٥٦	٣٤٩٧٤٨٧٩٠٠	٦١١	٩٦٩٦٨	٣٤٩٧٤٨٧٩٠٠	٩٦٩٦٨
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢٨٠٨٤٧٩٠٠	٦٨	٣٧٥٠٩٩٦٠٠	٦٧	٣٧٥٠٩٩٦٠٠	٦٧	٣٧٥٠٩٩٦٠٠	٣٧٥٠٩٩٦٠٠
الأونروا	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢٨٠٨٤٧٩٠٠	٦٨	٣٧٥٠٩٩٦٠٠	٦٧	٣٧٥٠٩٩٦٠٠	٦٧	٣٧٥٠٩٩٦٠٠	٣٧٥٠٩٩٦٠٠
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٥٩٧٥١٦٢٩٣٠	٧٤٧	٩٤٠٨	٦١٥١٦٢٩٦٢	٧٦٥	٩٢٦١٧	٦١٥١٦٢٩٦٢	٩٢٦١٧
منظمة الصحة العالمية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٧٣٠٧٣٨٦٧٥٥٩٠٠	٧٣٠	٩٣٦٨٣	٨٧٨٥٦٩١	٨١٤	٨٠٦٤٣	٨٧٨٥٦٩١	٨٠٦٤٣
منظمة الوايبيو	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٣١٣٣٩٠٠	١٧١	٢٥٣٢٦٠٠٠	٢٥٣٢٦٠٠٠	١٣٤	٩٦٦٧٨	٢٥٣٢٦٠٠٠	٩٦٦٧٨
البنك الدولي	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٦٨١٢٦٦٢٩٠٠	١٠٧٣	٩٧٦١٠	٧١٦٤٦٨٠٠٠	١١١١	٩٦٦٧٨	٧١٦٤٦٨٠٠٠	٩٦٦٧٨
منظمة الحظر الشامل للتجارب النووية	إجازة زيارة الوطن/الزيارة الأسرية	٢٨٤٩٠٢٩٣١	١٣١	٣٥٤٧٤٥٦١٥	٣٥٤٧٤٥٦١٥	١٧٧	٣٥٤٧٤٥٦١٥	٣٥٤٧٤٥٦١٥	٣٥٤٧٤٥٦١٥

* دومن = الولايات المتحدة.

المرفق الثالث

شحن الأمتعة الشخصية والمنابع المترلي - الاستحقاقات

المنظمة	اللغة	الموظف غير المترافق	الموظف مع الأسرة (الموظفو + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظفو اللغة					
مصرف التنمية الآسيوي	الاستحقاق	رد التكاليف: ٣١ مترًا مكعبًا (م³) بحراً + ١٠٠ كغم جواً + كغم حواً + الإيداع في المستودعات لمدة ٩٠ يوماً في مانيلا	الموظف مع الأسرة (الموظفو + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	موظفو اللغة					
اللجنة الاقتصادية لافريقيا	الاستحقاق	١٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م³	١٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٥٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٥٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م³	١٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م³	٦٠٠ كغم	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٦٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٦٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٦٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبية	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م³	١٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م³	٦٠٠ كغم	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٦٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٦٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٦٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والجحظ الماء	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم أو ٦,٢٣ م³	١٨٠٠ كغم أو ١١,٢١ م³	٦٠٠ كغم	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٦٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٦٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³	٦٠٠ كغم أو ١,٨٧ م³	٣٠٠ كغم أو ٣,١١ م³
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٣٠٠ كغم
منظمة الفاو	الاستحقاق	٤٥٠٠ كغم	٧٢٥٩ كغم/١٠٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٦٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم

*أمتعة شخصية

المنظمة	النوعة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	المبتدئ	موظف الفنية المبتدئ	موظف الفنية المبتدئ مع الأسرة (موظف الفنية المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	الاستحقاق	٢٢٥ كغم جواً و ٤٨٩٠ كغم بواسطة النقل السطحي	٤٥٠ كغم جواً و ٨١٥٠ كغم بواسطة النقل السطحي	١٥٠ كغم	٧٥ كغم	عند تعيين موظف العادي لفترة لا تقل عن عام واحد ولكن أقل من عامين: ٩٠٠ كغم جواً أو ١٨٠٠ كغم بواسطة النقل السطحي	عند تعيين موظف العادي لفترة لا تقل عن عام واحد ولكن أقل من عامين: ٩٠٠ كغم جواً أو ١٨٠٠ كغم بواسطة النقل السطحي	عند تعيين موظف العادي لفترة لا تقل عن عام واحد ولكن أقل من عامين: ٩٠٠ كغم جواً أو ١٨٠٠ كغم بواسطة النقل السطحي
منظمة الإيكاو	الاستحقاق	-	-	-	-	-	-	-
المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	-	-
منظمة العمل الدولية	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	-	-	-
صندوق النقد الدولي	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	-	-	حاوية سعة ٤٠ قدمًا + وزن زائد بقدار ٢٠٠٠ دولار	حاوية سعة ٢٠ قدمًا + وزن زائد بقدار ٢٠٠٠ دولار	-
المنظمة البحرينية الدولية	الاستحقاق	-	-	-	-	-	-	-
الاتحاد الدولي للاتصالات	الاستحقاق	-	-	-	-	-	-	-
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	الاستحقاق	٣٤٠ كغم	٣٤٠ كغم	-	٣٥ م	-	المعلومات غير متوافرة	المعلومات غير متوافرة
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	الاستحقاق	٣٣٠ كغم	٣٤٠ كغم	-	-	-	متاحة	متاحة
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٦٠٠ كغم	-	-

المنظمة	النفعة	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/باعتبارها أول فرد في الأسرة)	الطفل المعال	المبتدئ	موظف الفنقة الفنية المبتدئ	موظف الفنقة الفنية المبتدئ مع الأسرة	موظف الفنقة الفنية المبتدئ مع الأسرة (موظف الفنقة الفنية المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧٣ م ^٢	-
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	٦,٢٣ م ^٢	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	-	-	-
الأونروا	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	٦,٢٣ م ^٢	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم أو ١,٨٧٣ م ^٢	-	-	-
الاتحاد البريدي العالمي	الاستحقاق	٤٨٩٠ كغم	٣٠,٥ م ^٢	٨١٥٠ كغم	٤٠٠ كغم	٤٠٠ كغم أو ١١,٢١ م ^٢	٤٠٠ كغم أو ١,١١٣ م ^٢	٤٠٠ كغم أو ٣,١١٣ م ^٢	٤٠٠ كغم أو ١,٠٠٠ م ^٢
البنك الدولي	الاستحقاق	٤٨٩٠ كغم	١٢,٠٠٠ دولار	١٨٠٠ كغم	-	-	٤٠٠ كغم	١٥٠٠٠ دولار	٤٠٠ كغم
برنامِج الأغذية العالمي	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٢,٠٠٠ دولار	١٢,٠٠٠ دولار
منظمة الصحة العالمية	الاستحقاق	١٠٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٨٠٠ كغم	٥٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٢,٠٠٠ دولار	١٢,٠٠٠ دولار
منظمة الوايبي	الاستحقاق	٤٨٩٠ كغم	٨١٥٠ كغم	٨١٥٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	الاستحقاق	٤٨٩٠ كغم	٨١٥٠ كغم	٨١٥٠ كغم	٣٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	١٠٠٠ كغم	٣٠٠ كغم	٣٠٠ كغم

المرفق الرابع

شحن الأمتنة الشخصية والمنابع المترتبة - خيار المبلغ الإجمالي المقطوع

المنظمة	الفئة	الموظف غير المتزوج	الطفل المعال	الأسرة	الموظف مع الأسرة	الزوج (باعتباره/ باعتبارها أول فرد في	الموظف العادي	الموظف مع الأسرة	الموظف العادي	الموظف العادي	موظفو الفئة الفنية	المبتدئ	الطفل المعال	المبتدئ	موظفو الفئة الفنية	المبتدئ مع الأسرة	موظفو الفئة الفنية	المبتدئ مع الأسرة	موظفو الفئة الفنية	المبتدئ مع الأسرة
مصرف التنمية الآسيوي	المبلغ الإجمالي المقطوع	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن	٦٠	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن	٦٠	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن	٦٠	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن	٦٠	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن	٦٠	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن	٦٠	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن	٦٠	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن	٦٠	رد التكاليف بنسبة ٦٠ في المائة عند التعيين والنقل؛ وبنسبة ٧٠ في المائة عند تغيير الموطن		
اللجنة الاقتصادية للأمريكا اللاتينية والكاريبية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٥٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠	٩٠٠٠
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (إيسكا)	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
منظمة الفاو	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
منظمة الإيكاو	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠	٩٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠

المنظمة	الفعة	الموظف غير المتزوج	الطفل المعال (الأسرة)	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + المبتدئ + الزوج + المبتدئ)	الطفل المعال (الأسرة)	الموظف مع الأسرة (باعتبارها أول فرد في المبتدئ)	الزوج (باعتباره المبتدئ)	الموظف مع الأسرة (موظف الفئة الفنية + الزوج + المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)	الطفل المعال (الأسرة)	الموظف مع الأسرة (موظف الفئة الفنية + المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)	الموظف مع الأسرة (موظف الفئة الفنية + المبتدئ)	المبتدئ مع الأسرة	المبتدئ مع الأسرة	موظفي الفئة الفنية
المحكمة الجنائية الدولية لليوغوسلافيا السابقة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠ دولاً	١٥٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً
منظمة العمل الدولية	المبلغ الإجمالي المقطوع	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً	٢٠٠٠ دولاً
صندوق النقد الدولي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً
المنظمة البحرية الدولية للاتصالات	المبلغ الإجمالي المقطوع	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م	٤٥٠ م
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م	٤٠٠ م
منظمة الأمن والتعاون في أوروبا	المبلغ الإجمالي المقطوع	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١
منظمة الصحة للبلدان الأمريكية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً	١٠٠٠ دولاً
برنامج الأمم المتحدة للمسؤليات البشرية	المبلغ الإجمالي المقطوع	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً
هيئة الأمم المتحدة للمرأة	المبلغ الإجمالي المقطوع	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً	٦٠٠ دولاً
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً	٨٠٠ دولاً

المنظمة	الفعالية	الموظف غير المتزوج	الموظف مع الأسرة	الموظف مع الأسرة/ الزوج (باعتباره/ باعتبارها أول فرد في الأسرة)	موظف الفتاة الفنية	موظف الفتاة الفنية (موظف + الزوج + المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)	المبتدئ	الطفيل المعال	الطفيل المعال	المبتدئ مع الأسرة (المبتدئ + الزوج + الأسرة)	الموظف مع الأسرة (المبتدئ + الزوج + الأسرة)	موظف الفتاة الفنية (المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)	موظف الفتاة الفنية	المبتدئ مع الأسرة	موظفي الفتاة الفنية
برограм الأمم المتحدة للبيئة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar
منظمة اليونسكو	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar
صندوق الأمم المتحدة للسكان	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar	٨٠٠٠ دolar
مفوضية شؤون اللاجئين	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar
المقر الرئيسي للأمم المتحدة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar
منظمة اليونيسف	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	-	١٢٠٠ دolar	١٢٠٠ دolar	١٢٠٠ دolar	١٢٠٠ دolar	١٢٠٠ دolar	١٢٠٠ دolar	١٢٠٠ دolar	١٢٠٠ دolar	١٢٠٠ دolar	١٢٠٠ دolar
منظمة اليونيدو	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar
مكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	-	١٠٠٠٠ دolar	١٠٠٠٠ دolar	١٠٠٠٠ دolar	١٠٠٠٠ دolar	١٠٠٠٠ دolar	١٠٠٠٠ دolar	١٠٠٠٠ دolar	١٠٠٠٠ دolar	١٠٠٠٠ دolar	١٠٠٠٠ دolar
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar
مكتب الأمم المتحدة في نيروي	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠٠ دolar	١٥٠٠ دolar	٦٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar	٩٠٠٠ دolar

المنظمة	الفعة	الموظف غير المتزوج	الطفل المعال (الأسرة)	الموظف مع الأسرة (الموظف + الزوج + المبتدئ + الزوج + الطفل المعال)	الزوج (باعتباره/ المبتدئ أول فرد في المبتدئ المبتدئ الفنية)	الموظف الفنية (موظفي الفنية مع الأسرة)	الموظف الفنية (موظفي الفنية مع الأسرة)	الموظف الفنية (موظفي الفنية مع الأسرة)	الموظف الفنية (موظفي الفنية مع الأسرة)	الموظف الفنية (موظفي الفنية مع الأسرة)	الموظف الفنية (موظفي الفنية مع الأسرة)
الأونروا	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠ دolar	١٥ ٠٠٠ دolar	٦ ٠٠٠ دolar	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٩ ٠٠٠ دolar	لا يوجد مبلغ إجمالي مقطوع لهذه الفئة	٦ ٠٠٠ دolar	٩ ٠٠٠ دolar	٦ ٠٠٠ دolar	٩ ٠٠٠ دolar
الاتحاد البريدي العالمي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٧٥٪ من التقديرات	٧٥٪ من التقديرات	المتوسطة لتكلفة للنقل المقدمة من شركة شحن، شحن، مع تطبيق الحد الأقصى للمسؤولية المحدودة للاتحاد الجمودة للاتحاد	٧٥٪ من التقديرات	٧٥٪ من التقديرات	المتوسطة لتكلفة للنقل المقدمة من شركة شحن، شحن، مع تطبيق الحد الأقصى للمسؤولية المحدودة للاتحاد	٧٥٪ من التقديرات	٧٥٪ من التقديرات	٧٥٪ من التقديرات	٧٥٪ من التقديرات
البنك الدولي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٨ ٠٠٠ دolar	١٢ ٠٠٠ دolar	٨ ٠٠٠ دolar	٨ ٠٠٠ دolar	١٢ ٠٠٠ دolar	٨ ٠٠٠ دolar	١٢ ٠٠٠ دolar	٨ ٠٠٠ دolar	٨ ٠٠٠ دolar	٨ ٠٠٠ دolar
برنامج الأغذية العالمي	المبلغ الإجمالي المقطوع	٦ ٠٠٠ دolar أو ٧ ٠٠٠ دolar أو ٨ ٠٠٠ دolar أو ٩ ٠٠٠ دolar	٦ ٠٠٠ دolar أو ٧ ٠٠٠ دolar أو ٨ ٠٠٠ دolar أو ٩ ٠٠٠ دolar	٥ ٠٠٠ دolar أو ٦ ٠٠٠ دolar أو ٧ ٠٠٠ دolar أو ٨ ٠٠٠ دolar	٥ ٠٠٠ دolar أو ٦ ٠٠٠ دolar أو ٧ ٠٠٠ دolar أو ٨ ٠٠٠ دolar	٤ ٥٠٠ دolar أو ٥ ٥٠٠ دolar أو ٦ ٥٠٠ دolar أو ٧ ٥٠٠ دolar أو ٨ ٥٠٠ دolar	٤ ٥٠٠ دolar أو ٥ ٥٠٠ دolar أو ٦ ٥٠٠ دolar أو ٧ ٥٠٠ دolar أو ٨ ٥٠٠ دolar	٤ ٥٠٠ دolar أو ٥ ٥٠٠ دolar أو ٦ ٥٠٠ دolar أو ٧ ٥٠٠ دolar أو ٨ ٥٠٠ دolar	٤ ٥٠٠ دolar أو ٥ ٥٠٠ دolar أو ٦ ٥٠٠ دolar أو ٧ ٥٠٠ دolar أو ٨ ٥٠٠ دolar	٤ ٥٠٠ دolar أو ٥ ٥٠٠ دolar أو ٦ ٥٠٠ دolar أو ٧ ٥٠٠ دolar أو ٨ ٥٠٠ دolar	٤ ٥٠٠ دolar أو ٥ ٥٠٠ دolar أو ٦ ٥٠٠ دolar أو ٧ ٥٠٠ دolar أو ٨ ٥٠٠ دolar
منظمة الصحة العالمية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠ ٠٠٠ دolar	١٥ ٠٠٠ دolar	١٠ ٠٠٠ دolar	١٠ ٠٠٠ دolar	١٥ ٠٠٠ دolar	١٠ ٠٠٠ دolar	١٥ ٠٠٠ دolar	١٠ ٠٠٠ دolar	١٠ ٠٠٠ دolar	١٠ ٠٠٠ دolar
منظمة الوابيو	المبلغ الإجمالي المقطوع	٣ ٧٠٠ فرنك سويسري	٢ ٠٠٠ فرنك سويسري	٢ ٠٠٠ فرنك سويسري	٢ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٠٠٠ فرنك سويسري	٢ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٠٠٠ فرنك سويسري	٢ ٠٠٠ فرنك سويسري	٢ ٠٠٠ فرنك سويسري	٣ ٧٠٠ فرنك سويسري
الجوية	المبلغ الإجمالي المقطوع	١٠٠٠ فرنك سويسري	١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٠٠٠ فرنك سويسري	١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٠٠٠ فرنك سويسري	١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري	١٠٠٠ فرنك سويسري

المرفق الخامس

استعراض عام للإجراءات التي يتعين أن تستخدمها المنظمات المشاركة بشأن توصيات وحدة التفتيش المشتركة
JIU/REP/2012/9

النوع	التأثير المشود	مجلس الرؤساء التنفيذيين	الأمم المتحدة وصandlerها وبرامجها									
			الأمم المتحدة*	الأونكتاد	برنامج الأمم المتحدة للبيئة	الأمم المتحدة - المؤهل	صندوق الأمم المتحدة للسكان	مفوضية شؤون اللاجئين	مكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة	هيئية الأمم المتحدة للمرأة	الأونروا	برنامج الأنشطة العالمية
التوصية 1	أ	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش
التوصية 2	د، و	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن
التوصية 3	و	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش
التوصية 4	ج	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن
التوصية 5	ز	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن

شرح الرموز: ش: توصية لاتخاذ قرار من جانب الجهاز التشريعي.

ن: توصية لاتخاذ إجراء من جانب الرئيس التنفيذي.

□: توصية لا تتطلب اتخاذ إجراء من جانب هذه المنظمة.

التأثير المشود: (أ) تحسين المسائلة (ب) نشر أفضل الممارسات (ج) تحسين التنسيق والتعاون (د) تحسين الضوابط والامتثال (ه) تحسين الفعالية (و) تحقيق وفورات مالية ذات شأن

(ز) تحسين الكفاءة (ح) تأثيرات أخرى.

*تشمل جميع البيانات الواردة في الوثيقة (ST/SGB/2002/11) ما عدا الأونكتاد، ومكتب الأمم المتحدة المعنى بالمخدرات والجريمة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة،

وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية - المؤهل، ومفوضية شؤون اللاجئين، والأونروا.